

## 2 Кроничь

<sup>1</sup> Соломон, фиул луй Давид, с-а ынтэрит ын домние; Домнул Думнезеул луй а фост ку ел ши л-а ынэлцат дин че ын че май мулт. <sup>2</sup> Соломон а порунчит ынтрегулуй Израел, кэпетениилор песте мий ши суте, жудекэторилор, май-марилор ынтрегулуй Израел, кэпетениилор каселор пэринтешть <sup>3</sup> ши Соломон с-а дус ку тоатэ адунаря ла ынэлцимя де ла Габаон. Аколо се афла кортул ынтылнирий луй Думнезеу, фэкут ын пустиу де Мойсе, робул Домнулуй. <sup>4</sup> Дар кивотул луй Думнезеу фусесе мутат де Давид дин Кириат-Иеарим ла локул пе каре и-л прегэтисе, кэч ый ынтинсесе ун корт ла Иерусалим. <sup>5</sup> Тот аколо се афла, ынаинтя кортулуй Домнулуй, алтарул де арамэ, пе каре-л фэкусе Бецалеел, фиул луй Ури, фиул луй Хур. <sup>6</sup> Соломон ши адунаря ау кэутат пе Домнул. Ши аколо, пе алтарул де арамэ каре ера ынаинтя кортулуй ынтылнирий, а адус Соломон Домнулуй о мие де ардерь-де-тот. <sup>7</sup> Ын тимпул нопций, Думнезеу С-а арэтит луй Соломон ши й-а зис: „Черече врей сэ-ць дау.” <sup>8</sup> Соломон а рэспунс луй Думнезеу: „Ту ай арэтит о маре бунэвоинцэ татэлуй меу Давид ши м-ай пус сэ домнеск ын локул луй. <sup>9</sup> Акум, Доамне Думнезеуле, ымплиняскэ-се фэгэдуинца Та фэкутэ татэлуй меу Давид, фииндкэ м-ай

пус сэ домнеспк песте ун попор маре ла нумэр, ка пулберя пэмынтулуй! <sup>10</sup> Дэ-мь дар ынцелепчуне ши причепере, ка сэ штиу кум сэ мэ порт ын фрунтя ачестуй попор! Кэч чине ар путя сэ жудече пе попорул Тэу, пе попорул ачеста атыт де маре?" <sup>11</sup> Думнезеу а зис луй Соломон: „Фииндкэ доринца ачеста есте ын инима та, фииндкэ ну черь нич богэций, нич аверь, нич славэ, нич моартя врэжмашилор тэй, нич кяр о вяцэ лунгэ, чи черь пентру тине ынцелепчуне ши причепере ка сэ жудечь пе попорул Меу, песте каре те-ам пус сэ домнешть, <sup>12</sup> ынцелепчуня ши причеперя ыць сунт дате. Ыць вой да, пе дясупра, богэций, аверь ши славэ, кум н-а май авут ничодатэ ничун ымпэрат ынаинтя та ши кум нич ну ва май авя дупэ тине.” <sup>13</sup> Соломон с-а ынторс ла Иерусалим дупэ че а пэрэсит ынэлцимя де ла Габаон ши кортул ынтылнирий. Ши а домнит песте Израел. <sup>14</sup> Соломон а стрынс каре ши кэлэриме; авя о мие патру суте де каре ши доуэспрезече мий де кэлэрець, пе каре й-а ашезат ын четэциле унде циня кареле ши ла Иерусалим, лынгэ ымпэрат. <sup>15</sup> Ымпэратул а фэкут аржинтул ши аурул тот атыт де обишнуите ла Иерусалим ка петреле, ши чедрий тот атыт де обишнуиць ка сикоморий каре креск ын кымпие. <sup>16</sup> Соломон ышь адучя каий дин Ежипт; о чатэ де негусторь ай ымпэратулуй се дучяу ши-й луау ын чете пе ун прец хотэрыт; <sup>17</sup> се дучяу ши адучяу дин Ежипт ун кар ку шасе суте де сикли де аржинт ши ун кал ку о

сутэ чинчзечь де сикли. Тот аша адучяу ши пентру тоць ымпэраций хетицилор ши пентру ымпэраций Сирией.

## 2

<sup>1</sup> Соломон а порунчит сэ се зидяскэ о касэ Нумелуй Домнулуй ши о касэ ымпэрэтыскэ пентру ел. <sup>2</sup> Соломон а нумэрат шаптезечь де мий де оамень ка сэ дукэ сарчиниле, оптзечь де мий ка сэ тае петре пе мунте ши трей мий шасе суте ка сэ-й привегезе. <sup>3</sup> Соломон а тримис сэ спунэ луй Хирам, ымпэратул Тирулуй: „Фэ-мь ши мие кум ай фэкут татэлуй меу Давид, кэруя й-ай тримис чедри ка сэ-шь зидяскэ о касэ де локуит. <sup>4</sup> Ятэ, еу ыналц о касэ Нумелуй Домнулуй Думнезеулуй меу, ка сэ Й-о ынкин Луй, сэ ард ынаинтя Луй тэмые мироситоаре, сэ адук некурмат ын еа пыниле пентру пунеря ынаинте ши сэ адук ардериле-де-тот де диминяцэ ши де сярэ, ын зилеле де Сабат, де лунэ ноуэ ши де сэрбэтоаре але Домнулуй Думнезеулуй ностру, дупэ о леже вешникэ пентру Исраел. <sup>5</sup> Каса пе каре о вой зиди требуе сэ фие маре, кэч Думнезеул ностру есте май маре декыт тоць думнезей. <sup>6</sup> Дар чине поате сэ-Й зидяскэ о касэ, кынд черуриле ши черуриле черурилор ну-Л пот купринде? Ши чине сунт еу, ка сэ-Й зидеск о касэ, декыт доар ка сэ ард тэмые ынаинтя Луй? <sup>7</sup> Тримите-мь дар ун ом искусит ын лукраря аурулуй, аржинтулуй, арамей ши ферулуй, а материилор вопсите

ын пурпурэ, а материилор де кулоаря кырмызулуй ши де кулоаре албастрэ ши каре сэ куноаскэ сэпэтура ын лемн, ка сэ лукрезе ку мештерий искусиць, каре сунт ла мине ын Иуда ши ла Иерусалим ши пе каре й-а алес татэл меу, Давид. <sup>8</sup> Тримитемь дин Либан ши лемн де чедру, де кипарос ши де сантал, кэч штиу кэ служиторий тэй се причеп сэ тае лемне дин Либан. Ятэ кэ служиторий мей вор фи ку ай тэй. <sup>9</sup> Сэ ми се прегэтыскэ лемн дин белшуг, кэч каса пе каре о вой зиди ва фи маре ши мэряцэ. <sup>10</sup> Служиторилор тэй каре вор тэя, каре вор доборы жос лемнеле, ле вой да доуэзечь де мий де корь де грыу треерат, доуэзечь де мий де корь де орз, доуэзечь де мий де баць де вин ши доуэзечь де мий де баць де унтделемн.” <sup>11</sup> Хирам, ымпэратул Тирулуй, а рэспунс астфел принтр-о скрисоаре пе каре а тримис-о луй Соломон: „Пентру кэ Домнул юбеште пе попорул Сэу, де ачея те-а пус ымпэрат песте ей.” <sup>12</sup> Хирам а май зис: „Бинекувынтат сэ фие Домнул Думнезеул луй Исраел, каре а фэкут черуриле ши пэмынтул, кэ а дат ымпэратулуй Давид ун фиу ынцелепт, причепут ши ку минте, каре ва зиди о касэ Домнулуй ши о касэ ымпэрэтыскэ пентру ел! <sup>13</sup> Ыць тримит дар ун ом мештер ши причепут, пе Хурам-Аби, <sup>14</sup> фиул уней фемей динтре фетеле луй Дан ши ал унуй татэ тириан. Ел есте мештер пентру лукрэриле ын аур, ын аржинт, ын араме ши ын фер, ын пятрэ ши

ын лемн, ын материй вопсите ын пурпурэ ши ын албастру, ын материй де висон ши кырмыз ши пентру орьче фел де сэпэтурь ши лукрурь мештешужите каре и се дау де фэкут. Ел ва лукра ку оамений тэй искусиць ши ку оамений искусиць ай домнулуй меу Давид, татэл тэу. <sup>15</sup> Акум, домнул меу сэ тримитэ служиторилор тэй грыул, орзул, унтделемнул ши винул де каре а ворбит. <sup>16</sup> Ши ной вом тэя лемне дин Либан атыт кыт вей авя невое; ци ле вом тримите пе маре, ын плуте, пынэ ла Иафо ши, де аколо, ту ле вей суи ла Иерусалим.” <sup>17</sup> Соломон а нумэрат пе тоць стрэиний каре ерау ын цара луй Исраел ши а кэрор нумэрэтоаре фусесе фэкутэ де татэл сэу Давид. С-ау гэсит о сутэ чинчзечь ши трей де мий шасе суте. <sup>18</sup> Ши а луат дин ей шаптезечь де мий ка сэ поарте сарчиниле, оптзечь де мий сэ тае петре ын мунте ши трей мий шасе суте ка сэ привегезе ши сэ ындемне пе попор ла лукру.

### 3

<sup>1</sup> Соломон а ынчепут зидиря Касей Домнулуй ла Иерусалим, пе мунтеле Мория, каре фусесе арэатат татэлуй сэу Давид, ын локул прегэтит де Давид ын ария луй Орнан, Иебуситул. <sup>2</sup> А ынчепут сэ зидяскэ ын а доуа зи а луний а доуа, ын ал патруля ан ал домнией луй. <sup>3</sup> Ятэ пе че темелий а зидит Соломон Каса луй Думнезеу. Лунжимя, ын коць де мэсура чя веке а коцилор, ера де шайзечь де коць, яр

лэцимя, де доуэзечь де коць. <sup>4</sup> Придворул динаинте авя доуэзечь де коць лунжйме, кыт ера де латэ каса, ши о сутэ доуэзечь де коць ынэлциме; Соломон л-а акоперит пе динэунтру ку аур курат. <sup>5</sup> А ымбрэкат ку лемн де кипарос каса чя маре, а акоперит-о ку аур курат ши а сэпат пе еа финичь ши ымплетитурь де лэнцишоаре. <sup>6</sup> А акоперит каса ку петре скумпе ка подоабэ ши аурул ера аур дин Парваим. <sup>7</sup> А акоперит ку аур каса, бырнеле, прагуриле, переций ши ушале ши а пус сэ сапе херувимь пе перець. <sup>8</sup> А фэкут каса Локулуй Прясфынт. Еа ера лунгэ де доуэзечь де коць, кыт лэржймя касей, ши ларгэ де доуэзечь де коць. А акоперит-о ку аур курат, каре прецуя шасе суте де таланць. <sup>9</sup> Греутатя аурулуй пентру куде се ридика ла чинчзечь де сикли. А ымбрэкат ку аур ши одэиле де сус. <sup>10</sup> А фэкут ын каса Локулуй Прясфынт дой херувимь сэпаць ши й-а акоперит ку аур. <sup>11</sup> Арипиле херувимилор авяу о лунжйме де доуэзечь де коць. Арипа челуй динтый, лунгэ де чинч коць, атинжя зикул касей ши чялалтэ арипэ, лунгэ тот де чинч коць, атинжя арипа челуй де ал дойля херувим. <sup>12</sup> Арипа челуй де ал дойля херувим, лунгэ де чинч коць, атинжя зикул касей ши чялалтэ арипэ, лунгэ тот де чинч коць, се уня ку арипа челуй динтый херувим. <sup>13</sup> Арипиле ачестор херувимь, ынтинсе, авяу доуэзечь де коць. Ей стэтяу ын пичоаре, ку фаца ынтоарсэ спре касэ. <sup>14</sup> А фэкут пердяуа албастрэ, пурпурие ши кэрэмизие

ши де ин субцире ши а лукрат херувимь пе еа. <sup>15</sup> А фэкут ынаинтя касей дой стылпъ де трейзечъ ши чинч де коць ынэлциме, ку ун кап де чинч коць ын ырфул лор. <sup>16</sup> А фэкут ниште рецеле ка ачеля каре ерау ын Локул Прясфынт ши ле-а пус пе ырфул стылпилор. Апой а фэкут о сутэ де родий пе каре ле-а пус пе рецеле. <sup>17</sup> А ашезат стылпий ын партя динаинте а Темплулуй, унул ла дряпта ши алтул ла стынга, а нумит пе чел де ла дряпта Иакин ши пе чел де ла стынга Боаз.

## 4

<sup>1</sup> А фэкут ун алтар де араме, лунг де доуэзечъ де коць, лат де доуэзечъ де коць ши ыналт де зече коць. <sup>2</sup> А фэкут маря турнатэ. Еа авя зече коць де ла о маржине ла алта, ера ротундэ де тот, ыналтэ де чинч коць ши ун фир де трейзечъ де коць ар фи ынконжурат-о. <sup>3</sup> Суб маржиня ей, де жур ымпрежур, ерау ниште кипурь де бой, кыте зече де фиекаре кот де жур ымпрежурул мэрий; бой, ашезаць пе доуэ рындурь, ерау турнаць динтр-о сингурэ букатэ ку еа. <sup>4</sup> Ера ашезатэ пе дойспрезече бой, динтре каре трей ынторшь спре мязэноапте, трей ынторшь спре апус, трей ынторшь спре мязэзи ши трей ынторшь спре рэсэрит; маря ера ашезатэ пе ей ши тоатэ партя диндэрэт а трупурилор лор ера ынэунтру. <sup>5</sup> Гросимя ей ера де ун лат де мынэ ши маржиня, ка маржиня унуй пахар, ера фэкутэ ын фелул уней флорь де крин. Путяу

сэ ынкапэ ын еа трей мий де баць. <sup>6</sup> А фэкут зече лигене ши а пус чинч ла дряпта ши чинч ла стынга, ка сэ служяскэ ла курэцирь: ын еле се спэлау фелурителе пэрць але ардерилор-де-тот. Маря ера пентру спэларя преоцилор. <sup>7</sup> А май фэкут зече сфешниче де аур, дупэ порунка привитоаре ла еле, ши ле-а ашезат ын Темплу, чинч ла дряпта ши чинч ла стынга. <sup>8</sup> А май фэкут зече месе ши ле-а ашезат ын Темплу, чинч ла дряпта ши чинч ла стынга. А май фэкут о сутэ де потире де аур. <sup>9</sup> А май фэкут куртя преоцилор ши куртя чя маре, ку порциле ей, але кэрор арипь ле-а акоперит ку арамэ. <sup>10</sup> А ашезат маря ын партя дряптэ, ла мязэзи-рэсэрит. <sup>11</sup> Хирам а фэкут ченушареле, лопециле ши потиреле.

Астфел а испрэвит Хирам лукраря пе каре й-а дат-о ымпэратул Соломон с-о факэ пентру Каса луй Думнезеу: <sup>12</sup> дой стылпь, ку челе доуэ капете ши коперишуриле лор ку кунунь де пе ырфул стылпилор; челе доуэ рецеле пентру акопериря челор доуэ коперишурь але капетелор де пе ырфул стылпилор; <sup>13</sup> челе патру суте де родий пентру челе доуэ рецеле, кыте доуэ ширурь де родий пентру фиекаре реця, пентру акопериря челор доуэ коперишурь ку кунунь але капетелор де пе ырфул стылпилор; <sup>14</sup> челе зече темелий ши челе зече лигене де пе темелий; <sup>15</sup> маря ши чей дойспрезече бой де суб еа; <sup>16</sup> ченушареле, лопециле ши фуркулицеле. Тоате ачесте унелте, пе каре ле-а дат ымпэратул Соломон луй Хурам-Аби сэ ле факэ пентру



Каса Домнулуй, ерау де араме луструитэ.  
<sup>17</sup> Ымпэратул а пус сэ ле тоарне ын кымпия  
Йорданулуй, ынтр-ун пэмынт клейос,  
ынтре Сукот ши Цереда. <sup>18</sup> Соломон  
а фэкут тоате ачесте унелте ын нумэр  
атыт де маре, ынкыт ну с-а путут черчета  
греутатя арамей. <sup>19</sup> Соломон а май фэкут  
тоате челелалте унелте пентру Каса луй  
Думнезеу: алтарул де аур, меселе пе каре  
се пуняу пыниле пентру пунеря ынаинтя  
Домнулуй, <sup>20</sup> сфешничеле ши канделеле  
лор де аур курат, каре требуяу апринесе  
дупэ порункэ ынаинтя Локулуй Прясфынт,  
<sup>21</sup> флориле, канделеле ши мукэриле де  
аур, де аур фоарте курат, <sup>22</sup> куцителе,  
потиреле, чештиле ши кэцуиле де аур  
курат ши арипиле де аур пентру уша  
динэунтру а касей, де ла интраря Локулуй  
Прясфынт, ши пентру уша касей де ла  
интраря Темплулуй.

## 5

<sup>1</sup> Астфел а фост испрэвитэ тоатэ лукраря  
пе каре а фэкут-о Соломон пентру Каса  
Домнулуй. Апой а адус аржинтул, аурул  
ши тоате унелтеле пе каре ле ынкинасе  
Домнулуй татэл сэу, Давид, ши ле-а пус  
ын вистиерииле Касей луй Думнезеу.  
<sup>2</sup> Атунч, Соломон а стрынс ла Иерусалим  
пе бэтрыний луй Израел ши пе тоате  
кэпетенииле семинциилор, пе капий  
фамилиилор копиилор луй Израел, ка сэ  
муте дин четатя луй Давид, адикэ дин  
Сион, кивотул легэмынтулуй Домнулуй.

<sup>3</sup> Тоць бэрбаций луй Исраел с-ау адунат ла ымпэрат пентру сэрбэтоаря дин луна а шаптя. <sup>4</sup> Кынд ау ажунс тоць бэтрыний луй Исраел, левиций ау ридикат кивотул. <sup>5</sup> Ау адус кивотул, кортул ынтылнирий ши тоате унелтеле сфинте каре ерау ын корт; преоций ши левиций ле-ау дус. <sup>6</sup> Ымпэратул Соломон ши тоатэ адунаря луй Исраел кематэ ла ел ау стат ынаинтя кивотулуй. Ау жертфит ой ши бой, каре ну се пот нич сокоти, нич нумэра дин причина мулцимий лор. <sup>7</sup> Преоций ау дус кивотул легэмынтулуй Домнулуй ла локул луй, ын Сфынтул Локаш ал касей, ын Локул Прясфынт, суб арипиле херувимилор. <sup>8</sup> Херувимий авяу арипиле ынтинсе песте локул кивотулуй ши акоперяу кивотул ши дружий луй пе дясупра. <sup>9</sup> Дружилор ли се дэдусе о астфел де лунжиме ынкыт капетеле лор се ведяу ла о депэртаре де кивот динаинтя Сфынтулуй Локаш, дар ну се ведяу де афарэ. Кивотул а фост аколо пынэ ын зиуа де азь. <sup>10</sup> Ын кивот ну ерау декыт челе доуэ табле, пе каре ле пусесе аколо Мойсе, ын Хороб, кынд а фэкут Домнул легэмынт ку копий луй Исраел, ла еширя лор дин Ежипт. <sup>11</sup> Ын клипа кынд ау ешит преоций дин Локул Сфынт – кэч тоць преоций де фацэ се сфинцисерэ фэрэ сэ май цинэ ширул четелор <sup>12</sup> ши тоць левиций каре ерау кынтэрець: Асаф, Хеман, Иедутун, фийй ши фракций лор, ымбрэкаць ын ин субцире, стэтяу, ла рэсэритул

алтарулуй, ку кимвале, алэуте ши харпе ши авяу ку ей о сутэ доуэзечь де преоць каре сунау дин трымбице - <sup>13</sup> ши кынд чей че сунау дин трымбице ши чей че кынтау, уинду-се ынтр-ун глас ка сэ мэряскэ ши сэ лауде пе Домнул, ау сунат дин трымбице, кимвале ши челелалте инструменте ши ау мэрит пе Домнул прин ачесте кувинте: „Кэч есте бун, кэч ындураря Луй цине ын вечь!”, ын клипа ачея, каса, ши ануме Каса Домнулуй, с-а умплут ку ун нор. <sup>14</sup> Преоций н-ау путут сэ май стя аколо ка сэ факэ служба дин причина норулуй, кэч слава Домнулуй умплусе Каса луй Думnezeу.

## 6

<sup>1</sup> Атунч, Соломон а зис: „Домнул а зис кэ вря сэ локуяскэ ын ынтунерик! <sup>2</sup> Ши еу ам зидит о касэ каре-Ць ва фи локуинца, ун лок унде вей локуи ын вечь!” <sup>3</sup> Ымпэратул шь-а ынторс фаца ши а бинекувынтат тоатэ адунаря луй Исраел. Ши тоатэ адунаря луй Исраел стэтя ын пичоаре. <sup>4</sup> Ши ел а зис: „Бинекувынтат сэ фие Домнул Думnezeул луй Исраел, каре а ворбит ку гура Са татэлуй меу, Давид, ши а ымплинит прин путеря Са че спусесе кынд а зис: <sup>5</sup> ‘Дин зиуа кынд ам скос пе попорул Меу дин цара Ежиптулуй, н-ам алес ничо четате динтре тоате семинцииле луй Исраел ка сэ се зидяскэ аколо о касэ ын каре сэ локуяскэ Нумеле Меу ши н-ам алес пе ничун ом каре сэ фие кэпетения попорулуй Меу Исраел. <sup>6</sup> Чи Иерусалимул л-ам алес, пентру ка ын

ел сэ локуяскэ Нумеле Меу, ши пе Давид л-ам алес, ка сэ домняскэ песте попорул Меу Израел!’ <sup>7</sup> Татэл меу, Давид, авя де гынд сэ зидяскэ о касэ Нумелуй Домнулуй Думнезеулуй луй Израел. <sup>8</sup> Ши Домнул а зис татэлуй меу, Давид: ‘Фииндкэ ай авут де гынд сэ зидешть о касэ Нумелуй Меу, бине ай фэкут кэ ай авут гындул ачеста!’ <sup>9</sup> Нумай кэ ну ту вей зиди каса, чи фиул тэу, ешит дин тине, ва зиди Нумелуй Меу о касэ.’ <sup>10</sup> Домнул а ымплинит кувынтул пе каре-л спусесе. Еу м-ам ридикат ын локул татэлуй меу Давид ши ам шезут пе скаунул де домние ал луй Израел, кум вестисе Домнул, ши ам зидит о касэ Нумелуй Домнулуй Думнезеулуй луй Израел. <sup>11</sup> Ам ашезат ын еа кивотул, ын каре есте легэмынтул Домнулуй, легэмынтул пе каре л-а фэкут Ел ку копий луй Израел.” <sup>12</sup> Соломон с-а ашезат ынаинтя алтарулуй Домнулуй, ын фаца ынтрежий адунэрь а луй Израел, ши а ынтинс мыниле. <sup>13</sup> Кэч Соломон фэкусе о тряптэ де араме ши о пусесе ын мижлокул курций. Еа ера лунгэ де чинч коць, латэ де чинч коць ши ыналтэ де трей коць; а шезут пе еа, с-а ашезат ын женункь ын фаца ынтрежий адунэрь а луй Израел ши а ынтинс мыниле спре чер. <sup>14</sup> Ши а зис:

„Доамне, Думнезеул луй Израел! Ну есте Думнезеу ка Тине ын черурь ши пе пэмынт! Ту ций легэмынтул ши ындураря Та фацэ де робий Тэй, каре умблэ ынаинтя Та ку тоатэ инима лор! <sup>15</sup> Астфел, Ць-ай цинут кувынтул дат робулуй Тэу Давид, татэл меу,

ши че ай спус ку гура Та, ымплинешть астэзь прин путеря Та. <sup>16</sup> Акум, Доамне, Думнезеул луй Исраел, цине фэгэдуинца пе каре ай фэкут-о татэлуй меу, Давид, кынд ай зис: 'Ничодатэ ну вей фи липсит ынаинтя Мя де ун урмаш каре сэ шадэ пе скаунул де домние ал луй Исраел, нумай фиий тэй сэ я сяма ла каля лор ши сэ мяргэ ын Лежя Мя, кум ай мерс ту ынаинтя Мя.'

<sup>17</sup> Ымпляняскэ-се дар, Доамне, Думнезеул луй Исраел, фэгэдуинца пе каре ай фэкут-о робулуй Тэу Давид! <sup>18</sup> Дар че, сэ локуяскэ Думнезеу ку адевэрат ымпреунэ ку омул пе пэмынт? Ятэ кэ черуриле ши черуриле черурилор ну Те пот купринде, ку кыт май пуцин ачастэ касэ пе каре ам зидит-о еу! <sup>19</sup> Тотушь, Доамне, Думнезеул меу, я аминте ла ругэчуня робулуй Тэу ши ла череря луй! Аскултэ стригэтул ши ругэчуня пе каре Ць-о фаче робул Тэу. <sup>20</sup> Окий Тэй сэ фие зи ши ноапте дескишь песте каса ачаста, песте локул деспре каре ай зис кэ аколо ва фи Нумеле Тэу! Аскултэ ругэчуня пе каре о фаче робул Тэу ын локул ачеста! <sup>21</sup> Аскултэ черериле робулуй Тэу ши але попорулуй Тэу Исраел, кынд се вор руга ын локул ачеста! Аскултэ дин локул локуинцей Тале, дин черурь, аскултэ ши яртэ! <sup>22</sup> Дакэ ва пэкэтуи чинева ымпотрива апроапелуй сэу ши се ва пуне песте ел ун журэмынт ка сэл факэ сэ журе ши дакэ ва вени сэ журе ынаинтя алтарулуй Тэу, ын каса ачаста, <sup>23</sup> аскултэ-л дин черурь, лукрызэ ши жудекэ пе робий

Тэй; осындеште пе чел виноват ши фэ ка пуртаря луй сэ кадэ асупра капулуй луй; фэ дрептате челуй невиноват ши рэсплэтеште-й дупэ невиновэция луй! <sup>24</sup> Кынд попорул тэу Израел ва фи бэтут де врэжмаш пентру кэ а пэкэтуит ымпотрива Та, дакэ се вор ынтоарче ла Тине ши вор да славэ Нумелуй Тэу, дакэ Ыць вор фаче ругэчунь ши черерь ын каса ачаста, <sup>25</sup> аскултэ-й дин черурь, яртэ пэкатул попорулуй Тэу Израел ши аду-й ынапой ын цара пе каре ай дат-о лор ши пэринцилор лор. <sup>26</sup> Кынд черул ва фи ынкис ши ну ва фи плоае дин причина пэкателор лор ымпотрива Та, дакэ се вор руга ын ачест лок ши вор да славэ Нумелуй Тэу ши дакэ се вор ынтоарче де ла пэкателе лор (пентру кэ-й вей фи педепсит), <sup>27</sup> аскултэ-й дин черурь, яртэ пэкатул робилор Тэй ши ал попорулуй Тэу Израел, ынвацэ-й каля чя бунэ ын каре требуе сэ мяргэ ши тримите плоае пе пэмынтул пе каре л-ай дат де моштенире попорулуй Тэу! <sup>28</sup> Кынд вор фи ын царэ фоаметя, чума, ружина ын грыу ши мэлура, лэкустеле де ун сой сау алтул, кынд врэжмашул ва ымпресура пе попорул Тэу ын цара луй, ын четэциле луй, кынд вор фи уржий сау боль де вреун фел, <sup>29</sup> дакэ ун ом, дакэ тот попорул Тэу Израел ва фаче ругэчунь ши черерь ши фиекаре ышь ва куноаште рана ши дуреря ши ва ынтинде мыниле спре каса ачаста, <sup>30</sup> аскултэ-л дин черурь, дин локул локуинцей Тале, ши яртэ-л; рэсплэтеште фиекэруя дупэ кэиле луй, Ту каре куношть инима фиекэруя, кэч нумай

Ту куношть инима копиилор оаменилор,  
<sup>31</sup> ка сэ се тямэ де Тине ши сэ умбле ын  
кэиле Тале тот тимпул кыт вор трэи ын  
цара пе каре ай дат-о пэринцилор ноштри!  
<sup>32</sup> Кынд стрэинул, каре ну есте дин попорул  
тэу Израел, ва вени динтр-о царэ депэртатэ  
дин причина Нумелуй Тэу челуй маре, дин  
причина мыний Тале челей тарь ши дин  
причина брацулуй Тэу ынтинс, кынд ва вени  
сэ се роаже ын каса ачаста, <sup>33</sup> аскултэ-л  
дин черурь, дин локул локуинцей Тале, ши  
дэ стрэинулуй ачелуя тот че-Ць ва чере,  
пентру ка тоате попоареле пэмынтулуй сэ  
куноаскэ Нумеле Тэу, сэ се тямэ де Тине,  
ка попорул Тэу Израел, ши сэ штие кэ  
Нумеле Тэу есте кемат песте каса ачаста  
пе каре ам зидит-о! <sup>34</sup> Кынд ва еши попорул  
Тэу ла луптэ ымпотрива врэжмашилор луй,  
урмынд каля пе каре ый вей порунчи с-  
о урмезе, дакэ Ыць вор фаче ругэчунь ку  
привириле ындрептате спре четатя ачаста  
пе каре ай алес-о ши спре каса пе каре  
ам зидит-о ын Нумеле Тэу, <sup>35</sup> аскултэ дин  
черурь ругэчуниле ши черериле лор ши  
фэ-ле дрептате! <sup>36</sup> Кынд вор пэкэтуи  
ымпотрива Та, кэч ну есте ом каре сэ  
ну пэкэтуяскэ, ши кынд вей фи мыният  
ымпотрива лор ши-й вей да ын мына  
врэжмашулуй, каре-й ва дуче робь ынтр-о  
царэ депэртатэ сау апропиятэ, <sup>37</sup> дакэ ышь  
вор вени ын фире ын цара унде вор фи  
робь, дакэ се вор ынтоарче ла Тине ши  
Ыць вор фаче черерьь ын цара робией лор  
ши вор зиче: 'Ам пэкэтуит, ам сэвыршит

фэрэдележь, ам фэкут рэу', <sup>38</sup> дакэ се вор ынтоарче ла Тине дин тоатэ инима лор ши дин тот суфлетул лор ын цара робией лор, унде ау фост душь робь, дакэ-Ць вор фаче ругэчунь ку привириле ынтоарсе спре цара лор, пе каре ай дат-о пэринцилор лор, спре четатя пе каре ай алес-о ши спре каса пе каре ам зидит-о Нумелуй Тэу, <sup>39</sup> аскултэ дин черурь, дин локул локуинцей Тале, ругэчуниле ши черериле лор ши фэ-ле дрептате; яртэ попорулуй Тэу пэкателе фэкуте ымпотрива Та! <sup>40</sup> Акум, Думнезеуле, окий Тэй сэ фие дескишь ши урекиле сэ-Ць фие ку луаре аминте ла ругэчуня фэкутэ ын локул ачеста! <sup>41</sup> Акум, Доамне Думнезеуле, скоалэ-Те, вино ла локул Тэу де одихнэ, Ту ши кивотул мэрецией Тале. Преоций Тэй, Доамне Думнезеуле, сэ фие ымбрэкаць ку мынтуиря, ши пряюбиций Тэй сэ се букуре де феричире! <sup>42</sup> Доамне Думнезеуле, ну ындепэрта пе унсул Тэу, аду-Ць аминте де бунэтэциле фэгэдуите робулуй Тэу Давид!"

## 7

<sup>1</sup> Кынд шь-а испрэвит Соломон ругэчуня, с-а коборыт фок дин чер ши а мистуит ардеря-де-тот ши жертфеле, ши слава Домнулуй а умплут каса. <sup>2</sup> Преоций ну путяу сэ интре ын Каса Домнулуй, кэч слава Домнулуй умпля Каса Домнулуй. <sup>3</sup> Тоць копий луй Израел ау вэзут коборынду-се фокул ши слава Домнулуй песте касэ; ей шь-ау плекат фаца ла пэмынт пе пардосялэ, с-ау ынкинат ши



ау лэудат пе Домнул, зикынд: „Кэч есте бун, кэч ындуаря Луй цине ын вяк!”  
4 Ымпэратул ши тот попорул ау адус жертфе ынаинтя Домнулуй. 5 Ымпэратул Соломон а ынжунгият доуэзечь ши доуэ де мий де бой ши о сутэ доуэзечь де мий де ой. Астфел ау фэкут ымпэратул ши тот попорул сфинциря Касей луй Думнезеу. 6 Преоций стэтяу ла локул лор ши тот астфел ши левиций, ку инструментеле фэкуте ын чинстя Домнулуй де ымпэратул Давид, пентру кынтаря лауделор Домнулуй, кынд й-а ынсэрчинат Давид сэ мэряскэ пе Домнул зикынд: „Кэч ындуаря Луй цине ын вяк!” Преоций сунау дин трымбице ын фаца лор. Ши тот Израелул ера де фацэ. 7 Соломон а сфинцит ши мижлокул курций, каре есте ынаинтя Касей Домнулуй, кэч аколо а адус ардериле-де-тот ши грэсимиле жертфелор де мулцумире, пентру кэ алтарул де араме пе каре-л фэкусе Соломон ну путя купринде ардериле-де-тот, даруриле де мынкаре ши грэсимиле. 8 Соломон а прэзнуит сэרבэтоаря ын время ачея шапте zile ши тот Израелул а прэзнуит ымпреунэ ку ел; венисе о маре мулциме де оамень де ла интраря Хаматулуй пынэ ла пырыул Ежиптулуй. 9 Ын зиуа а опта, ау авут о адунаре де сэרבэтоаре, кэч сфинциря алтарулуй ау фэкут-о шапте zile ши сэרבэтоаря тот шапте zile. 10 Ын а доуэзечь ши трея зи а луний а шаптя, Соломон а тримис ынапой ын кортурь пе попор, каре ера весел ши мулцумит де бинеле пе каре-л

фэкусе Домнул луй Давид, луй Соломон ши попорулуй Сэу Израел. <sup>11</sup> Кынд а испрэвит Соломон Каса Домнулуй ши каса ымпэратулуй ши а избутит ын тот че-шь пусесе де гынд сэ факэ ын Каса Домнулуй ши ын каса ымпэратулуй, <sup>12</sup> Домнул С-а арэтат луй Соломон ноаптя ши й-а зис: „Ыць аскулт ругэчуня ши алег локул ачеста дрепт каса унде ва требуи сэ Ми се адукэ жертфе. <sup>13</sup> Кынд вой ынкиде черул ши ну ва фи плоае, кынд вой порунчи лэкустелор сэ мэнынче цара, кынд вой тримите чума ын попорул Меу, <sup>14</sup> дакэ попорул Меу, песте каре есте кемат Нумеле Меу, се ва смери, се ва руга ши ва кэута Фаца Мя, ши се ва абате де ла кэиле луй реле, ыл вой аскулта дин черурь, ый вой ерта пэкатул ши-й вой тэмэдуи цара. <sup>15</sup> Окий Мей вор фи дескишь де акум ши урекиле Меле вор фи ку луаре аминте ла ругэчуня фэкутэ ын локул ачеста. <sup>16</sup> Акум, алег ши сфинцеск каса ачеста, пентру ка Нумеле Меу сэ локуяскэ ын еа пе вечие, ши вой авя тотдяуна окий ши инима Мя аколо. <sup>17</sup> Ши ту, дакэ вей умбла ынаинтя Мя кум а умблат татэл тэу, Давид, фэкынд тот че ць-ам порунчит, ши дакэ вей пэзи лежи́ле ши порунчиле Меле, <sup>18</sup> вой ынтэри скаунул де домние ал ымпэрэцией тале, кум ам фэгэдуит татэлуй тэу, Давид, кынд ам зис: ‘Ничодатэ ну вей фи липсит де ун урмаш каре сэ домняскэ песте Израел.’ <sup>19</sup> Дар, дакэ вэ вещь абате, дакэ вещь пэрэси лежи́ле

ши порунчиле Меле, пе каре ви ле-ам дат, ши дакэ вэ вещь дуче сэ служиць алтор думнезей ши сэ вэ ынкинаць ынаинтя лор, <sup>20</sup> вэ вой смулже дин цара Мя, пе каре в-ам дат-о, вой лепэда де ла Мине каса ачаства пе каре ам ынкинат-о Нумелуй Меу ши о вой фаче де поминэ ши де батжокурэ принтре тоате попареле. <sup>21</sup> Ши, кыт де ыналтэ есте каса ачаства, орьчине ва трече пе лынгэ еа ва рэмыне ынкременит ши ва зиче: 'Пентру че а фэкут Домнул аша цэрий ши касей ачестея?' <sup>22</sup> Ши се ва рэспунде: 'Пентру кэ ау пэрэсит пе Домнул Думнезеул пэринцилор лор, каре й-а скос дин цара Ежиптулуй, пентру кэ с-ау алипит де алць думнезей, с-ау ынкинат ынаинтя лор ши ле-ау служит; ятэ де че а тримис песте ей тоате ачесте реле.' "

## 8

<sup>1</sup> Дупэ доуэзечь де ань, ын тимпул кэрора Соломон а зидит Каса Домнулуй ши каса луй ынсушь, <sup>2</sup> а ынтэрит четэциле пе каре и ле-а дат Хирам ши а ашезат ын еле пе копий луй Израел. <sup>3</sup> Соломон а мерс ымпотрива Хаматулуй, ла Цоба, ши а пус стэпынире пе еа. <sup>4</sup> А ынтэрит Тадморул ын пустиу ши тоате четэциле каре служяу ка четэць пентру меринде ын Хамат. <sup>5</sup> А ынтэрит апой Бет-Хоронул де Сус ши Бет-Хоронул де Жос, ка четэць ынтэрите ку зидурь, порць ши зэвоаре; <sup>6</sup> Баалатул ши тоате четэциле каре служяу ка четэць пентру меринде ши каре циняу де ел, тоате четэциле пентру каре, четэциле пентру

кэлэриме ши тот че а гэсит ку кале Соломон сэ зидяскэ ла Иерусалим, ла Либан ши ын тоатэ цара ал кэрей стэпын ера. <sup>7</sup> Пе тот попурул каре май рэмэсесе дин хетиць, дин амориць, дин ферезиць, дин хевиць ши дин иебусиць, каре ну фэчя парте дин Израел, <sup>8</sup> пе урмаший лор каре рэмэсесерэ дупэ ей ын царэ ши пе каре ну-й нимичисерэ копий луй Израел, Соломон й-а ридикат ка оамень де корвоадэ, чея че ау фост пынэ ын зиуа де азь. <sup>9</sup> Соломон н-а ынтребуинцат ка робь пентру лукрэриле луй пе ничунул дин копий луй Израел, кэч ей ерау оамень де рэзбой, кэпетенииле луй, службаший луй, май-марий карелор ши кэлэримий луй. <sup>10</sup> Кэпетенииле пусе де ымпэратул Соломон ын фрунтя попурулуй ши ынсэрчинате сэ привегезе песте ел ерау ын нумэр де доуэ суге чинчзечь. <sup>11</sup> Соломон а суит пе фата луй Фараон дин четатя луй Давид ын каса пе каре й-о зидисе, кэч а зис: „Невастэ-мя сэ ну локуяскэ ын каса луй Давид, ымпэратул луй Израел, пентру кэ локуриле ын каре а интрат кивотул Домнулуй сунт сфинте.” <sup>12</sup> Атунч, Соломон а адус ардерь-де-тот Домнулуй пе алтарул Домнулуй, пе каре-л зидисе ынаинтя придворулуй. <sup>13</sup> Адучя че ера порунчит де Мойсе пентру фиекаре зи, пентру зилеле де Сабат, пентру зилеле де лунэ ноуэ ши пентру сэרבэторь, де трей орь пе ан, ла Сэрбэтоаря Азимилор, ла Сэрбэтоаря Сэптэмынилор ши ла Сэрбэтоаря Кортурилор. <sup>14</sup> А пус ын

службеле лор, аша кум ле рындуисе татэл сэу, Давид, четеле преоцилор, дупэ служба лор, пе левиць дупэ ынсэрчинаря лор, каре ера сэ мэряскэ пе Домнул ши сэ факэ зи де зи де службэ ын фаца преоцилор, ши пе ушиерь, ымпэрциць ла фиекаре ушэ, дупэ четеле лор, кэч аша порунчисе Давид, омул луй Думнезеу. <sup>15</sup> Ну с-ау абэтут де ла порунка ымпэратулуй ку привире ла преоць ши левиць, нич ку привире ла вреун алт лукру, нич ын привинца вистиерийлор. <sup>16</sup> Аша с-а ынфэптуит тоатэ лукраря луй Соломон, дин зиуа кынд с-а пус темелия Касей Домнулуй ши пынэ ын зиуа кынд а фост испрэвитэ. Каса Домнулуй а фост деч испрэвитэ. <sup>17</sup> Соломон а плекат атунч ла Ецион-Гебер ши ла Елот, пе цэрмул мэрий, ын цара Едомулуй. <sup>18</sup> Ши Хирам й-а тримис, прин служиторий сэй, корэбий ши служиторь каре куноштяу маря. Ей с-ау дус ку служиторий луй Соломон ла Офир ши ау луат де аколо патру суте чинчзечь де таланць де аур, пе каре й-ау адус ымпэратулуй Соломон.

## 9

<sup>1</sup> Ымпэрэтяса дин Себа а аузит де файма луй Соломон ши а венит ла Иерусалим ка сэ-л ынчерче прин ынтребэрь греле. Еа авя ун алай фоарте маре ши кэмиле ынкэркате ку миродений, аур мулт де тот ши петре скумпе. С-а дус ла Соломон ши й-а спус тот че авя пе инимэ. <sup>2</sup> Соломон й-а рэспунс ла тоате ынтребэриле ши н-а фост нимик

пе каре сэ ну фи штиут Соломон сэ ил лэмурыскэ. <sup>3</sup> Ымпэрэтыса дин Себа а вэзут ынцелепчуня луй Соломон ши каса пе каре о зидисе, <sup>4</sup> ши букателе де ла маса луй, ши локуинца служиторилор луй, ши службеле, ши хайнеле челор че-й служяу, ши пахарничий луй, ши хайнеле лор, ши трептеле пе каре се сую ла Каса Домнулуй. <sup>5</sup> Уймитэ, еа а зис ымпэратулуй: „Есте адевэрат деч че ам аузит еу ын цара мя деспре фаптеле ши ынцелепчуня та! <sup>6</sup> Ну кредям тот че се зичя, пынэ н-ам венит ши ам вэзут ку окий мей. Ши ятэ кэ ну ми с-а историсит нич жумэтате дин мэриря ши ынцелепчуня та. Ту ынтречь файма пе каре ам аузит-о деспре тине. <sup>7</sup> Фериче де оамений тэй, фериче де служиторий тэй, каре сунт пуруря ынаинтя та ши каре ауд ынцелепчуня та! <sup>8</sup> Бинекувынтат сэ фие Домнул Думнезеул тэу, каре С-а ындурут де тине ши те-а пус пе скаунул Луй де домние ка ымпэрат пентру Домнул Думнезеул тэу! Пентру кэ Думнезеул тэу юбеште пе Израел ши вря сэ-л факэ сэ рэмынэ ын пичоаре пе вечие, пентру ачея те-а пус ымпэрат песте ел, ка сэ фачь жудекатэ ши дрептате.” <sup>9</sup> Еа а дат ымпэратулуй о сутэ доуэзечь де таланць де аур, фоарте мулте миродений ши петре скумпе. Н-ау май фост миродений ка челе дате ымпэратулуй Соломон де ымпэрэтыса дин Себа. <sup>10</sup> Служиторий луй Хирам ши служиторий луй Соломон каре ау адус аур дин Офир ау адус ши лемн мироситор ши петре скумпе. <sup>11</sup> Ымпэратул а фэкут

ку лемнул мироситор скэрь пентру Каса Домнулуй ши пентру каса ымпэратулуй ши харпе ши алэуте пентру кынтэрець. Ну се май възусе аша чева ын цара луй Иуда. <sup>12</sup> Ымпэратул Соломон а дат ымпэрэтесей дин Себа тот че а дорит еа, че а черут, май мулт декыт адусесе еа ымпэратулуй. Апой с-а ынторс ши с-а дус ын цара ей, еа ши служиторий ей. <sup>13</sup> Греутатя аурулуй каре веня пе фиекаре ан луй Соломон ера де шасе суте шайзечь ши шасе де таланць де аур, <sup>14</sup> афарэ де че луа де ла негусторий чей марь ши де ла чей мичь, де ла тоць ымпэраций Арабией ши де ла дрегэторий цэрий, каре адучяу аур ши аржинт луй Соломон. <sup>15</sup> Ымпэратул Соломон а фэкут доуэ суте де скутурь марь де аур бэгут, ши пентру фиекаре дин еле а ынтребуинцат шасе суте де сикли де аур бэгут, <sup>16</sup> ши алте трей суте де скутурь де аур бэгут, ши пентру фиекаре дин еле а ынтребуинцат трей суте де сикли де аур; ши ымпэратул ле-а пус ын каса пэдурий Либанулуй. <sup>17</sup> Ымпэратул а фэкут ун маре скаун де домние де филдеш ши л-а акоперит ку аур курат. <sup>18</sup> Скаунул ачеста де домние авя шасе трепте ши ун аштернут пентру пичоаре, де аур, каре се циня де скаунул де домние; де фиекаре парте а скаунулуй ерау реземэторь, лынгэ реземэторь ерау дой лей <sup>19</sup> ши, пе челе шасе трепте, де о парте ши де алта, ерау дойспрезече лей. Аша чева ну с-а фэкут пентру ничо ымпэрэцие. <sup>20</sup> Тоате пахареле ымпэратулуй Соломон ерау де аур ши тоате

васеле дин каса пэдурий Либанулуй ерау де аур курат. Ну ера нимик де аржинт – аржинтулуй ну и се дэдя ничун прец пе время луй Соломон. <sup>21</sup> Кэч ымпэратул авя корэбий дин Тарсис, каре кэлэторяу ку служиторий луй Хирам; ши ла фиекаре трей ань веняу корэбииле дин Тарсис адукинд аур ши аржинт, филдеш, маймуце ши пэунь. <sup>22</sup> Ымпэратул Соломон а ынтрекут пе тоць ымпэраций пэмынтулуй прин богэцииле ши ынцелепчуня луй. <sup>23</sup> Тоць ымпэраций пэмынтулуй кэутау сэ-л вадэ пе Соломон ка сэ аудэ ынцелепчуня пе каре о пусесе Думнезеу ын инима луй. <sup>24</sup> Ши фиекаре дин ей ышь адучя дарул луй, лукрурь де аржинт ши лукрурь де аур, хайне, арме, миродений, кай ши катырь; аша ера ын фиекаре ан. <sup>25</sup> Соломон авя патру мий де есле пентру каий де ла кареле луй ши доуэспрезече мий де кэлэрець, пе каре й-а ашезат ын четэциле унде ышь циня кареле ши ла Иерусалим, лынгэ ымпэрат. <sup>26</sup> Ел стэпыня песте тоць ымпэраций, де ла рыу пынэ ла цара филистенилор ши пынэ ла хотарул Ежиптулуй. <sup>27</sup> Ымпэратул а фэкут аржинтул тот аша де обишнуит ла Иерусалим ка петреле ши чедрий тот атыт де мулць ка смокиний сэлбатичь, каре креск пе кымпие. <sup>28</sup> Дин Ежипт ши дин тоате цэриле се адучяу кай пентру Соломон. <sup>29</sup> Челелалте фапте але луй Соломон, челе динтый ши челе де пе урмэ, ну сунт скрисе оаре ын карта пророкулуй Натан,



ын пророчия луй Ахия дин Сило ши ын дескоперириле пророкулуй Иеedo деспре Иеробоам, фиул луй Небат? <sup>30</sup> Соломон а домнит патрузечь де ань ла Иерусалим песте тот Израелул. <sup>31</sup> Апой Соломон а адормит ку пэринций луй ши л-ау ынгропат ын четатя татэлуй сэу, Давид. Ши, ын локул луй, а домнит фиул сэу Робоам.

## 10

<sup>1</sup> Робоам с-а дус ла Сихем, кэч тот Израелул венисе ла Сихем сэ-л факэ ымпэрат. <sup>2</sup> Кынд а аузит лукрул ачеста, Иеробоам, фиул луй Небат, ера ын Ежипт, унде фужисе де ымпэратул Соломон, ши с-а ынторс дин Ежипт. <sup>3</sup> Ау тримис сэ-л кеме. Атунч, Иеробоам ши тот Израелул ау венит ла Робоам ши й-ау ворбит аша: <sup>4</sup> „Татэл тэу не-а ынгреуят жугул, акум ушурязэ ачастэ аспрэ робие ши жугул греу пе каре л-а пус песте ной татэл тэу. Ши ыць вом служи.” <sup>5</sup> Ел ле-а зис: „Ынтоарчеци-вэ ла мине дупэ трей зиле.” Ши попурул а плекат. <sup>6</sup> Ымпэратул Робоам а ынтребат пе бэтрыний каре фусесерэ ку татэл сэу, Соломон, ын тимпул веций луй ши а зис: „Че мэ сфэтуиць сэ рэспунд попурулуй ачестуя?” <sup>7</sup> Ши ятэ че й-ау зис ей: „Дакэ вей фи бун ку попурул ачеста, дакэ-й вей прими бине ши дакэ ле вей ворби ку бунэвоинцэ, ыць вор служи пе вечие.” <sup>8</sup> Дар Робоам а лэсат сфатул пе каре и-л дэдяу бэтрыний ши а ынтребат пе тинерий каре крескусерэ ку

ел ши каре-л ынконжурау. <sup>9</sup> Ел ле-а зис: „Че мэ сфэтуиць сэ рэспунд попорулуй ачестуя каре-мь ворбеште астфел: ‘Ушурязэ жугул пе каре л-а пус татэл тэу песте ной’?” <sup>10</sup> Ши ятэ че й-ау зис тинерий каре крескусерэ ку ел: „Аша сэ ворбешть попорулуй ачестуя каре ць-а ворбит аша: ‘Татэл тэу не-а ынгреуют жугул, яр ту ушурязэ-ни-л!’ сэ ле ворбешть аша: ‘Дежетул меу чел мик есте май gros декыт коапселе татэлуй меу. <sup>11</sup> Акум, татэл меу а пус песте вой ун жуг греу, дар еу ыл вой фаче ши май греу; татэл меу в-а педепсит ку биче, дар еу вэ вой педепси ку скорпиоане.’” <sup>12</sup> Иеробоам ши тот попорул ау венит ла Робоам а трея зи, дупэ кум ле спусесе ымпэратул: „Ынтоарчеци-вэ ла мине песте трей зиле.” <sup>13</sup> Ымпэратул ле-а рэспунс аспру. Ымпэратул Робоам а лэсат сфатул бэтрынилор <sup>14</sup> ши ле-а ворбит аша, дупэ сфатул тинерилор: „Татэл меу в-а ынгреуют жугул, дар еу ыл вой ынгреуя ши май мулт; татэл меу в-а педепсит ку биче, дар еу вэ вой педепси ку скорпиоане.” <sup>15</sup> Астфел, ымпэратул н-а аскултат пе попор, кэч аша рындуисе Думнезеу ын ведеря ымплиний кувынтулуй пе каре-л спусесе Домнул прин Ахия дин Сило луй Иеробоам, фиул луй Небат. <sup>16</sup> Кынд а вэзут тот Исраелул кэ ымпэратул ну-л аскултэ, попорул а рэспунс ымпэратулуй: „Че парте авем ной ку Давид? Ной н-авем ничо моштенире ку фиул луй Исай! Ла кортуриле тале, Исраеле! Акум,

везь-ць де касэ, Давиде!” Ши тот Израелул с-а дус ын кортуриле луй. <sup>17</sup> Копийй луй Израел каре локуяу ын четэциле луй Иуда ау фост сингурий песте каре а домнит Робоам. <sup>18</sup> Атунч, ымпэратул Робоам а тримис пе Хадорам, каре ера май-маре песте дэрь. Хадорам а фост ымпрошкат ку петре де копийй луй Израел ши а мурит. Ши ымпэратул Робоам с-а грэбит ши с-а суит ынтр-ун кар, ка сэ фугэ ла Иерусалим. <sup>19</sup> Астфел с-а дезлипит Израел де каса луй Давид пынэ ын зиуа де азь.

## 11

<sup>1</sup> Робоам, венинд ла Иерусалим, а стрынс каса луй Иуда ши а луй Бениамин – о сутэ оптзечь де мий де оамень де фрунте, бунь пентру рэзбой – ка сэ лупте ымпотрива луй Израел ши сэ-л адукэ ярэшь суб стэпыниря луй Робоам. <sup>2</sup> Дар Кувынтул Домнулуй а ворбит астфел луй Шемая, омул луй Думнезеу: <sup>3</sup> „Ворбеште луй Робоам, фиул луй Соломон, ымпэратул луй Иуда, ши ынтрегулуй Израел дин Иуда ши дин Бениамин. Ши спуне-ле: <sup>4</sup> ‘Аша ворбеште Домнул: «Сэ ну вэ суиць ши сэ ну фачечь рэзбой ымпотрива фракцилор воштри! Фиекаре дин вой сэ се ынтоаркэ акасэ, кэч де ла Мине с-а ынтымплат лукрул ачеста.»’” Ей ау аскултат де кувинтеле Домнулуй, с-ау ынторс акасэ ши ну с-ау май дус ымпотрива луй Иеробоам. <sup>5</sup> Робоам а локуит ла Иерусалим ши а зидит четэць

ынтэрите ын Иуда. <sup>6</sup> А зидит Бетлеемул, Етамул, Текоа, <sup>7</sup> Бет-Цурул, Сокоул, Адулам, <sup>8</sup> Гатул, Мареша, Зифул, <sup>9</sup> Адораимул, Лакисул, Азека, <sup>10</sup> Цорея, Аиалонул ши Хебронул, каре ерау ын Иуда ши ын Бениамин, ши а фэкут дин еле ниште четэць ынтэрите. <sup>11</sup> Ле-а ынтэрит, а пус ын еле кэпитань ши магазий де букате, де унтделе мн ши вин. <sup>12</sup> А пус ын фиекаре дин ачесте четэць скутурь ши сулице ши ле-а фэкут фоарте тарь. Иуда ши Бениамин ерау ай луй. <sup>13</sup> Преоций ши левиций каре се афлау ын тот Израелул шь-ау пэрэсит локуинцеле ши с-ау дус ла ел, <sup>14</sup> кэч левиций шь-ау пэрэсит цинутуриле ши мошииле ши ау венит ын Иуда ши ла Иерусалим, пентру кэ Иеробоам ши фий сэй й-ау ымпедикат сэ-шь ымплиняскэ службеле ка преоць ай Домнулуй. <sup>15</sup> Иеробоам а пус преоць пентру ынэлцимиле пентру цапий ши пентру вицеий пе каре ый фэкусе. <sup>16</sup> Ачея дин тоате семинцииле луй Израел каре авяу пе инимэ сэ кауте пе Домнул Думнезеул луй Израел ау урмат пе левиць ла Иерусалим, ка сэ жертфяскэ Домнулуй Думнезеулуй пэринцилор лор. <sup>17</sup> Ей ау дат астфел тэрие ымпэрэцией луй Иуда ши ау ынтэрит пе Робоам, фиул луй Соломон, тимп де трей ань, кэч трей ань ау умблат ын каля луй Давид ши а луй Соломон. <sup>18</sup> Робоам а луат де невастэ пе Махалат, фата луй Иеримот, фиул луй Давид ши ал Абихаилей, фата луй Елиаб, фиул луй Исай. <sup>19</sup> Еа

й-а нэскут фий пе: Иеуш, Шемария ши Захам. <sup>20</sup> Дупэ еа, а луат пе Маака, фата луй Абсалом. Еа й-а нэскут пе Абия, пе Атай, пе Зиза ши пе Шеломит. <sup>21</sup> Робоам юбя пе Маака, фата луй Абсалом, май мулт декыт пе тоате невестеле ши циитоареле луй, кэч а авут оптспрезече невесте ши шайзечь де циитоаре ши а нэскут доуэзечь ши опт де фий ши шайзечь де фете. <sup>22</sup> Робоам а дат чел динтый лок луй Абия, фиул Маакей, ши л-а пус кэпетение песте фракций луй, кэч воя сэ-л факэ ымпэрат. <sup>23</sup> Ел а лукрат ку минте, ымпрэштиинд пе тоць фий сэй ын тоате цинутуриле луй Иуда ши луй Бениамин, ын тоате четэциле ынтэрите; ле-а дат де мынкаре дин белшуг ши ле-а кэутат о мулциме де невесте.

## 12

<sup>1</sup> Кынд с-а ынтэрит Робоам ын домние ши а кэпэатат путере, а пэрэсит Лежя Домнулуй, ши тот Израелул а пэрэсит-о ымпреунэ ку ел. <sup>2</sup> Ын ал чинчиля ан ал домнией луй Робоам, Шишак, ымпэратул Ежиптулуй, с-а суит ымпотрива Иерусалимулуй, пентру кэ пэкэтуисерэ ымпотрива Домнулуй. <sup>3</sup> Авя о мие доуэ суте де каре ши шайзечь де мий де кэлэрець ши, ымпреунэ ку ел, а венит дин Ежипт ун попор фэрэ нумэр, динтре либиень, сукиень ши етиопень. <sup>4</sup> А луат четэциле ынтэрите але луй Иуда ши а ажунс пынэ ла Иерусалим. <sup>5</sup> Атунч, пророкул Шемая с-а дус ла Робоам ши ла кэпетенииле луй

Иуда, каре се адунасерэ ын Иерусалим ла апропиеря луй Шишак, ши ле-а зис: „Аша ворбеште Домнул: ‘Вой М-аць пэрэсит; вэ пэрэсеск ши Еу ши вэ дау ын мыниле луй Шишак.’ ” <sup>6</sup> Кэпетенииле луй Израел ши ымпэратул с-ау смерит ши ау зис: „Домнул есте дрепт!” <sup>7</sup> Ши, дакэ а вззут Домнул кэ с-ау смерит, кувынтул Домнулуй а ворбит астфел луй Шемая: „С-ау смерит, ну-й вой нимичи, ну вой зэбови сэ ле вин ын ажатор ши мыния Мя ну ва вени асупра Иерусалимулуй прин Шишак, <sup>8</sup> дар ый вор фи супушь ши вор шти че ынсямнэ сэ-Мь служяскэ Мие сау сэ служяскэ ымпэрэциилор алтор цэрь.” <sup>9</sup> Шишак, ымпэратул Ежиптулуй, с-а суит ымпотрива Иерусалимулуй. А луат вистиерииле Касей Домнулуй ши вистиерииле касей ымпэратулуй, а луат тот. А луат скутуруиле де аур пе каре ле фэкусе Соломон. <sup>10</sup> Ымпэратул Робоам а фэкут ын локул лор ниште скутурь де араме ши ле-а дат ын грижа кэпетенийлор алергэторилор, каре пэзяу интраря касей ымпэратулуй. <sup>11</sup> Орь де кыте орь се дучя ымпэратул ла Каса Домнулуй, алергэторий веняу ши ле пуртау ынаинтя луй, апой ле адучяу ярэшь ын одая алергэторилор. <sup>12</sup> Пентру кэ Робоам се смерисе, Домнул Шь-а абэтут мыния де ла ел ши ну л-а нимичит де тот. Ши тот май ера чева бун ын Иуда. <sup>13</sup> Ымпэратул Робоам с-а ынтэрит ын Иерусалим ши а домнит. Авя патрузечь ши уну де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит шаптеспрезече ань

ла Иерусалим, четатя пе каре о алесесе Домнул дин тоате семинцииле луй Израел ка сэ-Шь пунэ Нумеле ын еа. Мама са се нумя Наама, Амонита. <sup>14</sup> Ел а фэкут лукрурь реле, пентру кэ ну шь-а пус инима сэ кауте пе Домнул. <sup>15</sup> Фаптеле луй Робоам, челе динтый ши челе де пе урмэ, ну сунт скресе оаре ын карта пророкулуй Шемая ши а пророкулуй Идо, ын кэрциле спицелор де ням?

Тотдяуна а фост рэзбой ынтре Робоам ши Иеробоам. <sup>16</sup> Робоам а адормит ку пэринций сэй ши а фост ынгропат ын четатя луй Давид. Ши, ын локул луй, а домнит фиул сэу Абия.

## 13

<sup>1</sup> Ын ал оптспрезечеля ан ал домнией луй Иеробоам, песте Иуда а ынчепут сэ домняскэ Абия. <sup>2</sup> Ел а домнит трей ань ла Иерусалим. Мама са се нумя Микая, фата луй Уриел, дин Гибея. Ынтре Абия ши Иеробоам а фост рэзбой. <sup>3</sup> Абия а ынчепут лупта ку о оасте де рэзбойничь витежь, патру суте де мий де оамень алешь, ши Иеробоам с-а ыншируит де бэтае ымпотрива луй ку опт суте де мий де оамень алешь, рэзбойничь витежь. <sup>4</sup> Де пе вырфул мунтелуй Цемараим, каре фаче парте дин мунтеле луй Ефраим, Абия с-а скулат ши а зис: „Аскултаци-мэ, Иеробоаме ши тот Израелул! <sup>5</sup> Ну требуе оаре сэ штиць кэ Домнул Думнезеул луй Израел а дат пе вечие домния песте Израел луй Давид ши

фиилор луй принтр-ун легэмынт каре ну се поате кэлка? <sup>6</sup> Дар Иеробоам, фиул луй Небат, служиторул луй Соломон, фиул луй Давид, с-а скулат ши с-а рэзвэрит ымпотрива стэпынулуй сэу. <sup>7</sup> Ниште оамень де нимик, оамень рэй, с-ау стрынс ла ел ши с-ау ымпотривит луй Робоам, фиул луй Соломон. Робоам ера тынэр ши фрикос ши ну путя сэ ли се ымпотривяскэ. <sup>8</sup> Ши акум, вой кредець кэ путець еши бируиторь асупра ымпэрэцией Домнулуй, каре есте ын мыниле фиилор луй Давид, ши вой сунтець о маре мулциме ши авець ку вой вицеий де аур пе каре ви й-а фэкут Иеробоам ка думнезей. <sup>9</sup> Н-аць ындепэртат вой пе преоций Домнулуй, пе фий луй Аарон ши пе левиць ши ну в-аць фэкут вой преоць, ка ши попареле челорлалте цэрь? Орьчине веня ку ун вицел ши шапте бербечь ка сэ фие сфинцит се фэчя преот ал челуй че ну есте Думнезеу. <sup>10</sup> Дар, кыт деспре ной, Домнул есте Думнезеул ностру ши ной ну Л-ам пэрэсит, преоций дин служба Домнулуй сунт фий ай луй Аарон ши левиций стау ши ышь ымплинеск службеле. <sup>11</sup> Ной адучем ын фиекаре диминяцэ ши ын фиекаре сярэ ардерь-де-тот Домнулуй, ардем тэмые мироситоаре, пунем пыниле пентру пунеря ынаинтя Домнулуй пе маса чя куратэ ши априндем ын фиекаре сярэ сфешникул де аур ку канделеле луй, кэч пэзим порунчиле Домнулуй Думнезеулуй ностру. Дар вой Л-аць пэрэсит. <sup>12</sup> Ятэ кэ



Думнезеу ши преоций Луй сунт ку ной, ын фрунтя ноастрэ, ши авем ши трымбицеле рэсунэтоаре, ка сэ сунэм дин еле ымпотрива воастрэ. Копий ай луй Израел, ну фачець рэзбой ымпотрива Домнулуй Думнезеулуй пэринцилор воштри, кэч ну вещь авя ничо избындэ!” <sup>13</sup> Иеробоам й-а луат пе динапой, ку ажуторул унор оамень пушь ла пындэ, аша кэ оштите луй ерау ын фаца луй Иуда, яр чей че стэтяу ла пындэ ерау ынапоя лор. <sup>14</sup> Чей дин Иуда, ынторкынду-се, ау авут де луптат ынаинте ши ынапой. Ау стригат кэтре Домнул, ши преоций ау сунат дин трымбице. <sup>15</sup> Оамений луй Иуда ау скос ун стригэт де рэзбой ши, ла стригэтул де рэзбой ал оаменилор луй Иуда, Домнул а ловит пе Иеробоам ши пе тот Израелул динаинтя луй Абия ши а луй Иуда. <sup>16</sup> Копий луй Израел ау фужит динаинтя луй Иуда, ши Думнезеу й-а дат ын мыниле луй. <sup>17</sup> Абия ши попорул луй ле-ау причинуит о маре ынфрынжере ши чинч суте де мий де оамень алешь ау кэзут морць принтре чей дин Израел. <sup>18</sup> Копий луй Израел ау фост смериць ын время ачея, ши копий луй Иуда ау кыштигат бируинца пентру кэ се сприжинисерэ пе Домнул Думнезеул пэринцилор лор. <sup>19</sup> Абия а урмэрит пе Иеробоам ши й-а луат четэць: Бетелул ку сателе луй, Иешана ку сателе ей ши Ефрунул ку сателе луй. <sup>20</sup> Иеробоам н-а май авут путере пе время луй Абия, ши Домнул л-а ловит ши а мурит. <sup>21</sup> Дар

Абия а ажунс путерник; а авут пайспрезече невесте ши а нэскут доуэзечь ши дой де фий ши шайспрезече фете. <sup>22</sup> Челелалте фапте але луй Абия, че а фэкут ши че а спус ел, сунт скресе ын карта пророкулуй Идо.

## 14

<sup>1</sup> Абия а адормит ку пэринций луй ши а фост ынгропат ын четатя луй Давид. Ши, ын локул луй, а домнит фиул сэу Аса. Пе время луй, цара а авут одихнэ зече ань. <sup>2</sup> Аса а фэкут че есте бине ши плэкут ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй сэу. <sup>3</sup> А ындепэртат алтареле думнезеилор стрэинь ши ынэлцимиле, а сфэрымат стылпий идолешть ши а тэят астартееле. <sup>4</sup> А порунчит луй Иуда сэ кауте пе Домнул Думнезеул пэринцилор сэй ши сэ ымплиняскэ Лежя ши порунчиле. <sup>5</sup> А ындепэртат дин тоате четэциле луй Иуда ынэлцимиле ши стылпий ынкинаць соарелуй. Ши ымпэрэция а авут паче суб ел. <sup>6</sup> А зидит четэць ынтэрите ын Иуда, кэч цара а фост лиништитэ ши ымпотрива луй н-а фост рэзбой ын аний ачея, пентру кэ Домнул й-а дат одихнэ. <sup>7</sup> Ел а зис луй Иуда: „Сэ зидим ачесте четэць ши сэ ле ынконжурэм ку зидурь, ку турнурь, ку порць ши ку зэвоаре; цара есте ынкэ а ноастрэ, кэч ам кэутат пе Домнул Думнезеул ностру. Л-ам кэутат, ши Ел не-а дат одихнэ дин тоате пэрциле.” Ау зидит дар ши ау избутит. <sup>8</sup> Аса авя о оштире де трей суте де мий де оамень

дин Иуда, каре пуртау скут ши сулицэ, ши доуэ суте оптзечь де мий дин Бениамин, каре пуртау скут ши трэжяу ку аркул, тоць оамень витежь. <sup>9</sup> Зерах, Етиопянул, а ешит ымпотрива лор ку о оштире де ун миллион де оамень ши трей суте де каре ши а ынаинтат пынэ ла Мареша. <sup>10</sup> Аса а мерс ынаинтя луй ши с-ау ыншируит де бэтае ын валя Цефата, лынгэ Мареша. <sup>11</sup> Аса а кемат пе Домнул Думнезеул луй ши а зис: „Доамне, нумай Ту поць вени ын ажудор челуй слаб ка ши челуй таре, вино ын ажудорул ностру, Доамне, Думнезеул ностру! Кэч пе Тине не сприжиним ши ын Нумеле Тэу ам венит ымпотрива ачестей мулцимь. Доамне, Ту ешьт Думнезеул ностру: сэ ну ясэ бируитор омул ымпотрива Та!” <sup>12</sup> Домнул а ловит пе етиопень динаинтя луй Аса ши динаинтя луй Иуда, ши етиопений ау луат-о ла фугэ. <sup>13</sup> Аса ши попорул каре ера ку ел й-ау урмэрит пынэ ла Герар, ши етиопений ау кэзут фэрэ сэ-шь поатэ скэпа вяца, кэч ау фост нимичиць де Домнул ши де оштиря Луй. Аса ши попорул луй ау фэкут о прадэ маре; <sup>14</sup> ау бэтут тоате четэциле дин ымпрежуримиле Герарулуй, кэч гроаза Домнулуй кэзусе песте еле, ши ау жефуит тоате четэциле а кэрор прадэ ера маре. <sup>15</sup> Ау ловит ши кортуриле турмелор ши ау луат ку ей о маре мулциме де ой ши де кэмиле. Апой с-ау ынторс ла Иерусалим.

## 15

<sup>1</sup> Духул луй Думнезеу а венит песте

Азария, фиул луй Оded, <sup>2</sup> ши Азария с-а дус ынаинтя луй Аса ши й-а зис: „Аскултацимэ, Аса ши тот Иуда ши Бениамин! Домнул есте ку вой кынд сунтець ку Ел; дакэ-Л кэутаць, Ыл вець гэси; яр дакэ-Л пэрэсиць, ши Ел вэ ва пэрэси. <sup>3</sup> Мултэ време Израел а фост фэрэ Думнезеул чел адевэрат, фэрэ преот каре сэ ынвеце пе оамень ши фэрэ леже. <sup>4</sup> Дар ын мижлокул стрымторэрий лор с-ау ынторс ла Домнул Думнезеул луй Израел, Л-ау кэутат ши Л-ау гэсит. <sup>5</sup> Ын времуриле ачеля, ну ера линиште пентру чей че се дучяу ши веняу, кэч ерау марь тулбурэрь принтре тоць локуиторий цэрий: <sup>6</sup> ун попор се бэтя ымпотрива алтуй попор, о четате ымпотрива алтей четэць, пентру кэ Думнезеу ле тулбура ку тот фелул де стрымторэрь; <sup>7</sup> вой дар ынтэрици-вэ ши ну лэсаць сэ вэ слэбьяскэ мыниле, кэч фаптеле воастре вор авя о рэсплатэ.” <sup>8</sup> Дупэ че а аузит ачесте кувинте ши пророчия луй Оded, пророкул, Аса с-а ынтэрит ши а ындепэртат урычуниле дин тоатэ цара луй Иуда ши Бениамин ши дин четэциле пе каре ле луасе ын мунтеле луй Ефраим ши а ынноит алтарул Домнулуй, каре ера ынаинтя придворулуй Домнулуй. <sup>9</sup> А стрынс пе тот Иуда ши Бениамин, ши пе чей дин Ефраим, дин Манасе ши дин Симеон, каре локуяу принтре ей, кэч ун маре нумэр динтре оамений луй Израел ау трекут ла ел кынд ау вэзут кэ Домнул Думнезеул луй ера ку ел. <sup>10</sup> С-ау адунат

ла Иерусалим ын луна а трея а анулуй ал чинчспрезечеля ал домнией луй Аса. Ын зиуа ачаста, <sup>11</sup> ау жертфит Домнулуй, дин прада пе каре о адусесерэ, шапте суге де бой ши шапте мий де ой. <sup>12</sup> Ау фэкут легэмынт сэ кауге пе Домнул Думнезеул пэринцилор лор дин тоатэ инима ши дин тот суфлетул лор, <sup>13</sup> ши орьчине ну кэута пе Домнул Думнезеул луй Исраел треба оморыт, фие мик, фие маре, фие бэрбат, фие фемее. <sup>14</sup> Ау журат крединцэ Домнулуй ку глас таре, ку стригэте де букурие ши ку сунет де трымбице ши де бучуме; <sup>15</sup> тот Иуда с-а букурат де журэмынтул ачаста, кэч журасерэ дин тоатэ инима лор, кэутасерэ пе Домнул де бунэвоя лор ши-Л гэсисерэ. Ши Домнул ле-а дат одихнэ де жур ымпрежур. <sup>16</sup> Ымпэратул Аса н-а лэсат нич кяр пе мама са Маака сэ май фие ымпэрэтэсэ, пентру кэ фэкусе ун идол Астартеей. Аса й-а дэрымат идоул, пе каре л-а фэкут праф ши л-а арс лынгэ пырыул Кедрон. <sup>17</sup> Дар ынэлцимиле тот н-ау фост ындепэртате дин Исраел, мэкар кэ инима луй Аса а фост ын тотул а Домнулуй ын тот тимпул веций луй. <sup>18</sup> А пус ын Каса луй Думнезеу лукруриле ынкинате Домнулуй де татэл сэу ши де ел ынсушь: аржинт, аур ши васе. <sup>19</sup> Н-а фост ничун рэзбой пынэ ла ал трейзечь ши чинчиля ан ал домнией луй Аса.

## 16

<sup>1</sup> Ын ал трейзечь ши шаселя ан ал

домнией луй Аса, Баеша, ымпэратул луй Израел, с-а суит ымпотрива луй Иуда ши а ынтэрит Рама, ка сэ ну ласе пе ай луй Аса, ымпэратул луй Иуда, сэ ясэ ши сэ интре. <sup>2</sup> Аса а скос аржинт ши аур дин вистиерииле Касей Домнулуй ши але касей ымпэратулуй ши а тримис соль ла Бен-Хадад, ымпэратул Сирией, каре локуя ла Дамаск. Ши а пус сэ-й спунэ: <sup>3</sup> „Сэ фие ун легэмынт ынтре мине ши тинэ, кум а фост унул ынтре татэл меу ши татэл тэу. Ятэ, ыць тримит аржинт ши аур. Ду-те ши рупе легэмынтул тэу ку Баеша, ымпэратул луй Израел, ка сэ се депэртезе де ла мине.”

<sup>4</sup> Бен-Хадад а аскултат пе ымпэратул Аса; а тримис пе кэпетенииле оштирий сале ымпотрива четэцилор луй Израел ши ау бэтут Иионул, Дан, Абел-Маим ши тоате локуриле пентру меринде дин четэциле луй Нефтали. <sup>5</sup> Кынд а аузит, Баеша а ынчетат сэ май ынтэряскэ Рама ши а пус капэт лукрэрилор сале. <sup>6</sup> Ымпэратул Аса а пус пе тот Иуда сэ ридиче петреле ши лемнеле пе каре ле ынтребуинца Баеша ла ынтэриря Рамей ши ле-а ынтребуинцат ла ынтэриря Гебей ши Мицпей. <sup>7</sup> Ын время ачея, Ханани, вэзэторул, с-а дус ла Аса, ымпэратул луй Иуда, ши й-а зис: „Пентру кэ те-ай сприжинит пе ымпэратул Сирией, ши ну те-ай сприжинит пе Домнул Думнезеул тэу, де ачея а скэпат оастя ымпэратулуй Сирией дин мыниле тале. <sup>8</sup> Етиопений ши либиений ну алкэтуяу оаре о оасте маре, ку о мулциме де каре ши кэлэрець? Ши

тотушь Домнул й-а дат ын мыниле тале пентру кэ те сприжинисешь пе Ел. <sup>9</sup> Кэч Домнул Ышь ынтинде привириле песте тот пэмынтул ка сэ сприжине пе ачея а кэрор инимэ есте ынтрягэ а Луй. Ай лукрат ка ун небун ын привинца ачаства, кэч де акум вей авя рэзбоае.” <sup>10</sup> Аса с-а мыният пе вэээтор ши л-а пус ла ынкисоаре, пентру кэ ера ынфурият ымпотрива луй. Тот ын ачелашь тимп, Аса а апэсат ши пе уний дин попор. <sup>11</sup> Фаптеле луй Аса, челе динтый ши челе де пе урмэ, сунт скриси ын карта ымпэрацилор луй Иуда ши Исраел. <sup>12</sup> Ын ал трейзечь ши ноуэля ан ал домнией сале, Аса с-а ымболнэвит де пичоаре аша ынкыт авя марь дурерь; кяр ын тимпул болий луй, н-а кэутат пе Домнул, чи а ынтребат пе докторь. <sup>13</sup> Аса а адормит ку пэринций сэй ши а мурит ын ал патрузечь ши унуля ан ал домнией луй; <sup>14</sup> л-ау ынгропат ын мормынтул пе каре ши-л сэпасе ын четатя луй Давид. Л-ау кулкат пе ун пат пе каре-л умплусерэ ку миродений ши миросурь прегэтите дупэ мештешугул челуй че прегэтеште мирул ши ау арс ын чинстя луй фоарте мулте миродений.

## 17

<sup>1</sup> Ын локул луй а домнит фиул сэу Иосафат. Ел с-а ынтэрит ымпотрива луй Исраел: <sup>2</sup> а пус ошть ын тоате четэциле ынтэрите але луй Иуда ши а рындуит кэпетений ын цара луй Иуда ши ын четэциле луй Ефраим, пе каре ле луасе татэл сэу, Аса. <sup>3</sup> Домнул а фост ку Иосафат,

пентру кэ а умблат ын челе динтый кэй але татэлуй сэу Давид ши н-а кэутат пе бааль, <sup>4</sup> кэч а алергат ла Думнезеул татэлуй сэу ши а урмат порунчиле Луй, фэрэ сэ факэ че фэчя Исраел. <sup>5</sup> Домнул а ынтэрит домния ын мыниле луй Иосафат, кэруя тот Иуда ый адучя дарурь. Ши а авут о мулциме де богэций ши славэ. <sup>6</sup> Инима луй с-а ынтэрит дин че ын че ын кэиле Домнулуй ши а ындепэртат дин Иуда кяр ши ынэлцимиле ши идолий. <sup>7</sup> Ын ал трейля ан ал домнией луй, а ынсэрчинат пе кэпетенииле сале Бен-Хаил, Обадия, Захария, Нетанеел ши Мика сэ се дукэ сэ ынвече пе оамень ын четэциле луй Иуда. <sup>8</sup> А тримис ку ей пе левиций Шемая, Нетания, Зебадия, Асаел, Шемирамот, Ионатан, Адония, Тобия ши Тоб-Адония, левиць, ши пе преоций Елишама ши Иорам. <sup>9</sup> Ей ау ынвэцат пе оамень ын Иуда, авынд ку ей карта Лежий Домнулуй. Ау стрэбэтут тоате четэциле луй Иуда ши ау ынвэцат пе оамень ын мижлокул попорулуй. <sup>10</sup> Гроаза Домнулуй а апукат тоате ымпэрэцииле цэрилор димпрежурул луй Иуда ши н-ау фэкут рэзбой ымпотрива луй Иосафат. <sup>11</sup> Ниште филистенъ ау адус луй Иосафат дарурь ши ун бир ын аржинт ши арабий й-ау адус ши ей вите, шапте мий шапте суте де бербечь ши шапте мий шапте суте де цапъ. <sup>12</sup> Иосафат се ридикасе ла чя май ыналтэ тряптэ де мэрире. А зидит ын Иуда четэцуй ши четэць пентру меринде.



13 А стрынс меринде ын четэциле луй Иуда ши авя ла Иерусалим о чатэ де оамень витежь ка оставь. 14 Ятэ нумэрул лор, дупэ каселе пэринцилор лор. Дин Иуда, кэпетений песте о мие: Адна, кэпетения ку трей суте де мий де витежь; 15 дупэ ел, Иоханан, кэпетения ку доуэ суте оптзечь де мий де оамень; 16 дупэ ел, Амасия, фиул луй Зикри, каре се предасе де бунэвое Домнулуй, ку доуэ суте де мий де витежь. 17 Дин Бениамин: Елиада, ом витяз, ку доуэ суте де мий де оамень ынармаць ку арк ши ку скут, 18 ши, дупэ ел, Зозабад, ку о сутэ оптзечь де мий де оамень ынармаць пентру рэзбой. 19 Ачештя сунт чей че ерау ын служба ымпэратулуй, афарэ де ачея пе каре ый пусесе ымпэратул ын тоате четэциле ынтэрите але луй Иуда.

## 18

1 Иосафат а авут богэций ши славэ дин белшуг ши с-а ынкускрит ку Ахаб. 2 Дупэ кыцьва ань, с-а коборыт ла Ахаб, ын Самария. Ахаб а гэят пентру ел ши пентру попорул каре ера ку ел ун маре нумэр де ой ши бой ши л-а ругат сэ се суге ла Рамот дин Галаад. 3 Ахаб, ымпэратул луй Израел, а зис луй Иосафат, ымпэратул луй Иуда: „Врей сэ вий ку мене ла Рамот, ын Галаад?” Иосафат й-а рэспунс: „Еу, ка тине, ши попорул меу, ка попорул тэу, вом мерже ла луптэ ымпотрива луй ку тине.” 4 Апой Иосафат а зис ымпэратулуй луй Израел: „Ынтрябэ акум, те рог, Кувынтул

Домнулуй.” <sup>5</sup> Ымпэратул луй Израел а стрынс пе пророчь, ын нумэр де патру суте, ши ле-а зис: „Сэ не дучем ла луптэ ымпотрива Рамотулуй дин Галаад сау сэ-мь вэд де трябэ?” Ши ей ау рэспунс: „Суе-те ши Думнезеу ыл ва да ын мыниле ымпэратулуй.” <sup>6</sup> Дар Иосафат а зис: „Ну май есте аич ничун пророк ал Домнулуй прин каре сэ-Л путем ынтреба?” <sup>7</sup> Ымпэратул луй Израел а рэспунс луй Иосафат: „Май есте ун ом прин каре ам путя сэ ынтребэм пе Домнул, дар ыл урэск, кэч ну-мь пророчеште нимик бун, ну пророчеште ничодатэ декыт рэу – есте Мика, фиул луй Имла.” Ши Иосафат а зис: „Сэ ну ворбьскэ аша ымпэратул!” <sup>8</sup> Атунч, ымпэратул луй Израел а кемат ун дрегэтор ши й-а зис: „Тримите сэ винэ ындатэ Мика, фиул луй Имла.” <sup>9</sup> Ымпэратул луй Израел ши Иосафат, ымпэратул луй Иуда, шедяу фиекаре пе скаунул луй де домние, ымбрэкаць ку хайнеле лор ымпэрэтешть; шедяу ын локул де ла интраря порций Самарией. Ши тоць пророчий пророчяу ынаинтя лор. <sup>10</sup> Зедекия, фиул луй Кенаана, ышь фэкусе ниште коарне де фер ши а зис: „Аша ворбеште Домнул: ‘Ку ачесте коарне вей бате пе сириень пынэ ый вей нимичи.’ ” <sup>11</sup> Ши тоць пророчий ау пророчит ла фел, зикынд: „Суе-те ла Рамот, ын Галаад, кэч вей авя избындэ ши Домнул ыл ва да ын мыниле ымпэратулуй.” <sup>12</sup> Солул каре се дусесе сэ кеме пе Мика й-а ворбит аша:

„Ятэ, пророчий ку ун гынд пророческ де бине ымпэратулуй; кувынтул тэу сэ фие дар ка ши кувынтул фиекэруя дин ей! Вестеште де бине!”<sup>13</sup> Мика а рэспунс: „Виу есте Домнул кэ вой вести че ва спуне Думнезеул меу.”<sup>14</sup> Кынд а венит ла ымпэрат, ымпэратул й-а зис: „Мика, сэ не дучем ла луптэ ымпотрива Рамотулуй дин Галаад сау сэ-мь вэд де трябэ?” Ел а рэспунс: „Суици-вэ! Кэч вещь авя избындэ ши вор фи даць ын мыниле воастре.”<sup>15</sup> Ши ымпэратул й-а зис: „Де кыте орь ва требуи сэ те пун сэ журь кэ ну-мь вей спуне декыт адевэрул ын Нумеле Домнулуй?”<sup>16</sup> Мика а рэспунс: „Вэд тот Израелул рисипит пе мунць, ка ниште ой каре н-ау пэстор, ши Домнул а зис: ‘Оамений ачештя н-ау стэпын, фиекаре сэ се ынтоаркэ ын паче акасэ!’ ”<sup>17</sup> Ымпэратул луй Израел а зис луй Иосафат: „Ну ць-ам спус еу? Ел ну-мь пророчеште нимик бун, ну-мь пророчеште декыт рэу.”<sup>18</sup> Ши Мика а зис: „Аскултаць дар Кувынтул Домнулуй! Ам вэзут пе Домнул стынд пе скаунул Сэу де домние ши тоатэ оастя черурилор стынд ла дряпта ши ла стынга Луй.”<sup>19</sup> Ши Домнул а зис: ‘Чине ва амэжи пе Ахаб, ымпэратул луй Израел, ка сэ се суге ла Рамот, ын Галаад, ши сэ пярэ аколо?’ Ау рэспунс унул ынтр-ун фел, алтул ынтр-алтул.<sup>20</sup> Ши ун дух а венит ши с-а ынфэцишат ынаинтя Домнулуй ши а зис: ‘Еу ыл вой амэжи.’ Домнул й-а зис: ‘Кум?’<sup>21</sup> ‘Вой еши, а рэспунс ел, ши

вой фи ун дух де минчунэ ын гура тутурор пророчилор луй.’ Домнул а зис: ‘Ыл вей амэжи ши вей избути; ешь ши фэ аша.’  
<sup>22</sup> Ши акум, ятэ кэ Домнул а пус ун дух де минчунэ ын гура пророчилор тэй каре сунт де фацэ. Дар Домнул а ворбит рэу ымпотрива та.”  
<sup>23</sup> Атунч, Зедекия, фиул луй Кенаана, апропиинду-се, а ловит пе Мика песте образ ши а зис: „Пе че друм а ешит духул Домнулуй дин мине ка сэць ворбьяскэ?”  
<sup>24</sup> Мика а рэспунс: „Вей ведя ын зиуа кынд вей умбла дин одае ын одае ка сэ те аскунзь.”  
<sup>25</sup> Ымпэратул луй Израел а зис: „Луаць пе Мика ши дучеци-л ла Амон, кэпетения четэций, ши ла Иоас, фиул ымпэратулуй.”  
<sup>26</sup> Ши спунець: ‘Аша ворбеште ымпэратул: «Бэгаць пе омул ачеста ын темницэ ши хрэници-л ку пыня ши ку апа ынтристэрий пынэ мэ вой ынтоарче ын паче.»’ ”  
<sup>27</sup> Ши Мика а зис: „Дакэ те вей ынтоарче ын паче, н а ворбит Домнул прин мине!” Апой а май зис: „Вой, тоате попоареле, аузиць!”  
<sup>28</sup> Ымпэратул луй Израел ши Иосафат, ымпэратул луй Иуда, с-ау суит ла Рамот, ын Галаад.  
<sup>29</sup> Ымпэратул луй Израел а зис луй Иосафат: „Вряу сэ-мь скимб хайнеле ка сэ мэ дук ла луптэ, дар ту ымбракэ-те ку хайнеле тале.” Ши ымпэратул луй Израел шь-а скимбат хайнеле ши с-ау дус ла луптэ.  
<sup>30</sup> Ымпэратул Сирией дэдусе урмэтоаря порункэ май-марилор песте кареле луй: „Сэ ну вэ луптаць нич ку чел мик, нич

ку чел маре, чи сэ вэ луптаць нумай ку ымпэратул луй Исраел.”<sup>31</sup> Кынд ау зэрит май-марий карелор пе Иосафат, ау зис: „Есте ымпэратул луй Исраел.” Ши л-ау ынконжурат ка сэ лупте ку ел. Иосафат а скос ун ципэт. Домнул л-а ажутат ши Думнезеу й-а ындепэртат де ла ел.<sup>32</sup> Май-марий карелор, вэзынд кэ ну ера ымпэратул луй Исраел, с-ау депэртат де ел.<sup>33</sup> Атунч, ун ом а трас ку аркул ла ынтымпларе ши а ловит пе ымпэратул луй Исраел ынтре ынкеетуриле армэтурий. Ымпэратул а зис челуй че-й мына карул: „Ынтоарче ши скоате-мэ дин кымпул де бэтае, кэч сунт рэнит.”<sup>34</sup> Лупта а фост ынвершунатэ ын зиуа ачея. Ымпэратул луй Исраел а стат ын кар, ын фаца сириенилор, пынэ сяра ши а мурит пе ла апусул соарелуй.

## 19

<sup>1</sup> Иосафат, ымпэратул луй Иуда, с-а ынторс ын паче акасэ, ла Иерусалим.  
<sup>2</sup> Иеху, фиул пророкулуй Ханани, й-а ешит ынаинте ши а зис ымпэратулуй Иосафат: „Кум де ай ажутат ту пе чел рэу ши ай юбит пе чей че урэск пе Домнул? Дин причина ачаста есте мыният Домнул пе тине.”<sup>3</sup> Дар тот се май гэсеште ши чева бун ын тине, кэч ай ынлэтурат дин царэ идолий ши ць-ай пус инима сэ кауте пе Думнезеу.”<sup>4</sup> Иосафат а рэмас ла Иерусалим. Апой а май фэкут о кэлэторие прин мижлокул попорулуй, де ла Беер-Шеба пынэ ла мунтеле луй Ефраим,

ши й-а адус ынапой ла Домнул Думнезеул пэринцилор лор. <sup>5</sup> А пус жудекэторь ын тоате четэциле ынтэрите дин цара луй Иуда, ын фиекаре четате. <sup>6</sup> Ши а зис жудекэторилор: „Луаць сяма ла че вещь фаче, кэч ну пентру оамень вещь рости жудекэць, чи пентру Домнул, каре ва фи лынгэ вой кынд ле вещь рости. <sup>7</sup> Акум, фрика де Домнул сэ фие песте вой; вегяць асупра фаптелор воастре, кэч ла Домнул Думнезеул ностру ну есте ничо нележюире, нич ну се аре ын ведере фаца оаменилор, нич ну се примеск дарурь.” <sup>8</sup> Кынд с-а ынторс ла Иерусалим, Иосафат а пус ши аич, пентру жудекэциле Домнулуй ши пентру неынцележерь, левиць, преоць ши кэпетений песте каселе пэринтешть але луй Израел. <sup>9</sup> Ши ятэ порунчиле пе каре ли ле-а дат: „Вой сэ лукараць ын фрике де Домнул, ку крединцэ ши курэцие де инимэ. <sup>10</sup> Ын орьче неынцележере, каре вэ ва фи супусэ де фракций воштри, каре локуеск ын четэциле лор, ши ануме ку привире ла ун омор, ла о леже, ла о порункэ, ла ынвэцэтурь ши рындуель, сэ-й луминаць, ка сэ ну се факэ виноваць фацэ де Домнул ши сэ ну избукняскэ мыния Луй песте вой ши песте фракций воштри. Аша сэ лукараць, ши ну вещь фи виноваць. <sup>11</sup> Ши ятэ кэ авець ын фрунте пе мареле преот Амария пентру тоате требуриле Домнулуй ши пе Зебадия, фиул луй Исмаел, кэпетения касей луй Иуда, пентру тоате требуриле ымпэратулуй

ши авець ынаинте ка дрегэторь пе левиць. Ынтэрици-вэ ши лукраць, ши Домнул сэ фие ку чел че ва фаче бинеле!”

## 20

<sup>1</sup> Дупэ ачея, фийй луй Моаб ши фийй луй Амон ши ку ей ниште маониць ау порнит ку рэзбой ымпотрива луй Иосафат. <sup>2</sup> Ау венит ши ау дат де штуре луй Иосафат, зикынд: „О маре мулциме ынаинтязэ ымпотрива та де динколо де маре, дин Сирия, ши сунт ла Хацацон-Тамар, адикэ Ен-Геди.” <sup>3</sup> Ын спайма са, Иосафат шь-а ындрептат фаца сэ кауте пе Домнул ши а вестит ун пост пентру тот Иуда. <sup>4</sup> Иуда с-а адунат сэ кеме пе Домнул ши ау венит дин тоате четэциле луй Иуда сэ кауте пе Домнул. <sup>5</sup> Иосафат а венит ын мижлокул адунэрий луй Иуда ши а Иерусалимулуй, ын Каса Домнулуй, ынаинтя курций челей ной. <sup>6</sup> Ши а зис: „Доамне, Думнезеул пэринцилор ноштри, ну ештъ Ту Думнезеу ын черурь ши ну стэпынешть Ту песте тоате ымпэрэцииле нямурилор? Оаре н-ай Ту ын мынэ тэрия ши путеря, аша кэ нимень ну Ци се поате ымпотриви? <sup>7</sup> Оаре н-ай изгонит Ту, Думнезеул ностру, пе локуиторий цэрий ачестея динаинтя попорулуй Тэу Израел ши н-ай дат-о Ту пентру тотдяуна де моштенире семинцей луй Авраам, каре Те юбя? <sup>8</sup> Ей ау локуит-о ши Ць-ау зидит ын еа ун локаш сфынт пентру Нумеле Тэу, зикынд: <sup>9</sup> ‘Дакэ ва вени песте ной врео ненорочире, сабия, жудеката, чума сау

фоаметя, не вом ынфэциша ынаинтя касей ачестея ши ынаинтя Та, кэч Нумеле Тэу есте ын каса ачаста; вом стрига кэтре Тине дин мижлокул стрымторэрий ноастре, ши Ту не вей аскулта ши не вей мынтуи!’

<sup>10</sup> Акум, ятэ, фийй луй Амон ши ай луй Моаб ши чей дин мунтеле Сеир, ла каре н-ай ынгэдуит луй Исраел сэ интре кынд веня дин цара Ежиптулуй – кэч с-а абэтут де ла ей ши ну й-а нимичит –, <sup>11</sup> ятэ-й кум не рэсплэтеск акум, венинд сэ не изгоняскэ дин моштениря Та, пе каре не-ай дат-о ын стэпынире! <sup>12</sup> О, Думнезеул ностру, ну-й вей жудека Ту пе ей? Кэч ной сунтем фэрэ путере ынаинтя ачестей марь мулцимь каре ынаинтязэ ымпотрива ноастрэ ши ну штим че сэ фачем, дар окий ноштри сунт ындрептаць спре Тине!”

<sup>13</sup> Тот Иуда стэтя ын пичоаре ынаинтя Домнулуй, ку прунчий, невестеле ши фийй лор. <sup>14</sup> Атунч, Духул Домнулуй а венит ын мижлокул адунэрий песте Иахазиел, фиул луй Захария, фиул луй Беная, фиул луй Иеиел, фиул луй Матания, Левитул, динтре фийй луй Асаф. <sup>15</sup> Ши Иахазиел а зис: „Аскултаць, тот Иуда ши локуиторий дин Иерусалим, ши ту, ымпэрате Йосафат! Аша вэ ворбеште Домнул: ‘Ну вэ темець ши ну вэ ынспэймынтаць динаинтя ачестей марь мулцимь, кэч ну вой вещь лупта, чи Думнезеу. <sup>16</sup> Мыне коборыци-вэ ымпотрива лор. Ей се вор суи пе дялул Циц ши-й вещь гэси ла капэтул вэий, ын фаца пустиулуй Иеруел. <sup>17</sup> Ну вещь авя де луптат ын лупта



ачаста; ашезаци-вэ, стаць аколо ши вещь ведя избэвиря пе каре в-о ва да Домнул. Иуда ши Иерусалим, ну вэ темець ши ну вэ ынспэймынтаць; мыне, ешици-ле ынаинте, ши Домнул ва фи ку вой!' " <sup>18</sup> Иосафат с-а плекат ку фаца ла пэмынт ши тот Иуда ши локуиторий Иерусалимулуй с-ау арункат ынаинтя Домнулуй сэ се ынкине ынаинтя Луй. <sup>19</sup> Левиций динтре фиий кехатицилор ши динтре фиий кореицилор с-ау скулат ши ау лэудат ку глас таре ши путерник пе Домнул Думнезеул луй Израел. <sup>20</sup> А доуа зи, ау порнит дис-де-диминяцэ спре пустиул Текоа. Ла плекаря лор, Иосафат а венит ши а зис: „Аскултаци-мэ, Иуда ши локуиторий Иерусалимулуй! Ынкредеци-вэ ын Домнул Думнезеул востру ши вещь фи ынтэриць; ынкредеци-вэ ын пророчий Луй, ши вещь избути.” <sup>21</sup> Апой, ын ынвоире ку попорул, а нумит ниште кынтэрець каре, ымбрэкаць ку подоабе сфинте ши мергынд ынаинтя оштирий, лэудау пе Домнул ши зичяу: „Лэудаць пе Домнул, кэч ындураря Луй цине ын вяк!” <sup>22</sup> Ын клипа кынд ау ынчепут кынтэриле ши лауделе, Домнул а пус о пындэ ымпотрива фиилор луй Амон ши ай луй Моаб ши ымпотрива челор дин мунтеле Сеир, каре венисерэ ымпотрива луй Иуда. Ши ау фост бэтуць. <sup>23</sup> Фиий луй Амон ши ай луй Моаб с-ау арункат асупра локуиторилор дин мунтеле Сеир ка сэ-й нимичяскэ ку десэвыршире ши сэ-й прэпэдыскэ. Ши, дупэ че ау испрэвит ку локуиторий дин Сеир, с-ау ажутат уний пе

алций сэ се нимичьяскэ. <sup>24</sup> Кынд а ажунс Иуда пе ынэлцимя де унде се зэреште пустиул, с-ау уйтат ынспре мулциме, ши ятэ кэ ей ерау ниште трупурь моарте ынтинсе пе пэмынт ши нимень ну скэпасе. <sup>25</sup> Иосафат ши попурул сэу с-ау дус сэ я прэзиле; ау гэсит принтре трупурь мулте богэций ши лукрурь скумпе ши ау луат атыт де мулте, кэ н-ау путут сэ ле дукэ пе тоате. Трей зиле ау прэдат, кэч ера мултэ прэдэ. <sup>26</sup> А патра зи, с-ау стрынс ын Валя Берака, унде ау бинекувынтат пе Домнул, де ачeya ау нумит локул ачеста Валя Берака, нуме каре й-а рэмас пынэ ын зиуа де азь. <sup>27</sup> Тоць оамений дин Иуда ши дин Иерусалим, ын фрунте ку Иосафат, ау плекат весель ши с-ау ынторс ла Иерусалим, кэч Домнул ый умплусе де букурие, избэвинду-й де врэжмаший лор. <sup>28</sup> Ау интрат ын Иерусалим ши ын Каса Домнулуй, ын сунете де алэуте ши де харпе ши трымбице. <sup>29</sup> Гроаза Домнулуй а апукат тоате ымпэрэциле челорлалте цэрь кынд ау аузит кэ Домнул луптасе ымпотрива врэжмашилор луй Израел. <sup>30</sup> Ши ымпэрэция луй Иосафат а фост лиништитэ ши Думнезеул луй й-а дат паче де жур ымпрежур. <sup>31</sup> Иосафат а домнит песте Иуда. Авя трейзечь ши чинч де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит доуэзечь ши чинч де ань ла Иерусалим. Мама са се кема Азуба, фата луй Шилхи. <sup>32</sup> Ел а мерс пе каля татэлуй сэу, Аса, ши ну с-а абэтут делок, фэкынд че есте бине ынаинтя Домнулуй. <sup>33</sup> Нумай

кэ ынэлцимиле н-ау фост ындепэртате, ши попорул тот н-авя инима стрынс липитэ де Думнезеул пэринцилор сэй. <sup>34</sup> Челелалте фапте але луй Иосафат, челе динтый ши челе де пе урмэ, сунт скресе ын история луй Иеху, фиул луй Ханани, каре есте купринсэ ын карта ымпэрацилор луй Израел. <sup>35</sup> Дупэ ачея, Иосафат, ымпэратул луй Иуда, с-а унит ку ымпэратул луй Израел, Ахазия, а кэруй пуртаре ера нележюитэ. <sup>36</sup> С-а унит ку ел ка сэ зидяскэ ниште корэбий, каре сэ мяргэ ла Тарсис, ши ау фэкут корэбий ла Ецион-Гебер. <sup>37</sup> Атунч, Елиезер, фиул луй Додава, дин Мареша, а пророчит ымпотрива луй Иосафат ши а зис: „Пентру кэ те-ай унит ку Ахазия, Домнул ыць нимичеште лукраря.” Ши корэбииле ау фост сфэрымате ши н-ау путут сэ се дукэ ла Тарсис.

## 21

<sup>1</sup> Иосафат а адормит ку пэринций сэй ши а фост ынгропат ку пэринций сэй ын четатя луй Давид. Ши, ын локул луй, а домнит фиул сэу Иорам. <sup>2</sup> Иорам авя ка фраць, фий ай луй Иосафат, пе Азария, Иехиел, Захария, Азария, Микаел ши Шефатия, тоць фий ай луй Иосафат, ымпэратул луй Израел. <sup>3</sup> Татэл лор ле дэдусе дарурь ынсемнате ын аржинт, ын аур ши ын лукрурь скумпе, ымпреунэ ку четэць ынтэрите ын Иуда, дар ымпэрэция а лэсат-о луй Иорам, пентру кэ ел ера ынтыюл нэскут. <sup>4</sup> Кынд а луат Иорам

ын стэпынире ымпэрэция татэлуй сэу ши кынд с-а ынтэрит, а оморыт ку сабия пе тоць фракций сэй ши пе врео кыцьва дин капий луй Израел. <sup>5</sup> Иорам авя трейзечь ши дой де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит опт ань ла Иерусалим. <sup>6</sup> Ел а умблат ын каля ымпэрацилор луй Израел кум фэкусе каса луй Ахаб, кэч авя де невестэ пе о фатэ а луй Ахаб, ши а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй. <sup>7</sup> Дар Домнул н-а воит сэ пярдэ каса луй Давид, дин причина легэмынтулуй пе каре-л фэкусе ку Давид ши дин причина фэгэдуинцей пе каре о фэкусе кэ ый ва да тотдяуна о луминэ, луй ши фиилор луй. <sup>8</sup> Пе время са, Едом с-а рэскулат ымпотрива стэпынирий луй Иуда ши шы-а пус ун ымпэрат. <sup>9</sup> Иорам а порнит ку кэпетенииле ши ку тоате кареле сале. Скулындусе ноаптя, а бэтут пе едомиций каре-л ынконжурау ши пе кэпетенииле карелор лор. <sup>10</sup> Рэскоала луй Едом ымпотрива стэпынирий луй Иуда а цинут пынэ ын зиуа де азь. Ын ачелашь тимп с-а рэскулат ши Либна ымпотрива стэпынирий луй, пентру кэ пэрэсисе пе Домнул Думнезеул пэринцилор сэй. <sup>11</sup> Иорам а фэкут кяр ынэлцимь ын мунций луй Иуда. А тырыт пе локуиторий Иерусалимулуй ла курвие ши а амэжит пе Иуда. <sup>12</sup> Й-а венит о скрисоаре де ла пророкул Илие, каре зичя: „Аша ворбеште Домнул Думнезеул татэлуй тэу Давид: ‘Пентру кэ н-ай умблат ын кэиле татэлуй тэу Иосафат ши ын кэиле луй Аса,

ымпэратул луй Иуда, <sup>13</sup> чи ай умблат ын каля ымпэрацилор луй Израел; пентру кэ ай тырыт ла курвие пе Иуда ши локуиторий Иерусалимулуй, кум а фэкут каса луй Ахаб фацэ де Израел, ши пентру кэ ай оморыт пе фракций тэй, каре ерау май бунь декыт тине ши каре фэчяу парте дин ынсэшь каса татэлуй тэу, <sup>14</sup> ятэ, Домнул ва лови ку о маре уржие пе попорул тэу, пе фийй тэй, пе невестеле тале ши тот че есте ал тэу. <sup>15</sup> Яр пе тине, те ва лови ку о боалэ гря, ку о боалэ де мэрунтае, каре се ва ынгреуя дин зи ын зи, пынэ кынд ыць вор еши мэрунтаеле дин причина тэрией болий.' " <sup>16</sup> Ши Домнул а ацыцат ымпотрива луй Иорам духул филистенилор ши ал арабилор, каре сунт ын вечинэтатя етиопенилор. <sup>17</sup> С-ау суит ымпотрива луй Иуда, ау нэвэлит ын ел, ау жефуит тоате богэцииле каре се афлау ын каса ымпэратулуй ши й-ау луат фийй ши невестеле, аша ынкыт ну й-а май рэмас алт фиу декыт Иоахаз, чел май тынэр динтре фийй сэй. <sup>18</sup> Дупэ тоате ачестя, Домнул л-а ловит ку о боалэ де мэрунтае, каре ера фэрэ ляк. <sup>19</sup> Еа с-а ынгреуят дин зи ын зи ши, пе ла сфыршитул анулуй ал дойля, й-ау ешит луй Иорам мэрунтаеле дин причина тэрией болий. А мурит ын дурерь греле. Ши попорул луй н-а арс тэмые ын чинстя луй, кум фэкусе пентру пэринций луй. <sup>20</sup> Авя трейзечь ши дой де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит опт ань ла Иерусалим. А мурит фэрэ сэ ласе пэрере де рэу ын урмэ

ши л-ау ынгропат ын четатя луй Давид, дар ну ын морминтеле ымпэрацилор.

## 22

<sup>1</sup> Локуиторий Иерусалимулуй ау пус ымпэрат ын локул луй пе Ахазия, фиул луй чел май тынэр, кэч оастя венитэ ын табэрэ ку арабий оморысе пе тоць чей май марь ын вырстэ. Астфел а ынчепут сэ домняскэ Ахазия, фиул луй Иорам, ымпэратул луй Иуда. <sup>2</sup> Ахазия авя патрузечь ши дой де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит ун ан ла Иерусалим. Мама са се кема Аталия, фата луй Омри. <sup>3</sup> Ел а умблат ын кэиле касей луй Ахаб, кэч мама са ый дэдя сфатурь нележюите. <sup>4</sup> А фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй, ка ши каса луй Ахаб, кэч, дупэ моартя татэлуй сэу, ей ый ерау сфетничь, спре перзаря луй. <sup>5</sup> Тырыт де сфатул лор, с-а дус ку Иорам, фиул луй Ахаб, ымпэратул луй Израел, ла рэзбой ымпотрива луй Хазаел, ымпэратул Сирией, ла Рамот, ын Галаад. Сириений ау рэнит пе Иорам. <sup>6</sup> Иорам с-а ынторс сэ се виндече ла Изреел де рэниле пе каре и ле фэкусерэ сириений ла Рама, кынд се бэтя ымпотрива луй Хазаел, ымпэратул Сирией. Азария, фиул луй Иорам, ымпэратул луй Иуда, с-а коборыт сэ вадэ пе Иорам, фиул луй Ахаб, ла Изреел, пентру кэ ера болнав. <sup>7</sup> Прин воя луй Думнезеу ши спре перзаря луй а венит Ахазия ла Иорам. Кынд а ажунс, а ешит ку Иорам сэ се дукэ ынаинтя луй Иеху, фиул луй Нимши, пе каре-л унсесе

Домнул ка сэ пярдэ каса луй Ахаб. <sup>8</sup> Ши, пе кынд се рэзбуна Иеху ымпотрива касей луй Ахаб, а дат песте капий луй Иуда ши песте фиий фрацилор луй Ахазия, каре ерау ын служба луй Ахазия, ши й-а оморыт. <sup>9</sup> Ау кэутат пе Ахазия ши л-ау принс ын Самария, унде се аскунсесе. Л-ау адус ла Иеху ши л-ау оморыт. Апой л-ау ынгропат, кэч зичяу: „Есте фиул луй Иосафат, каре кэута пе Домнул дин тоатэ инима луй.” Ши н-а май рэмас нимень дин каса луй Ахазия каре сэ фи фост ын старе сэ домняскэ. <sup>10</sup> Аталия, мама луй Ахазия, вэзынд кэ фиул ей а мурит, с-а скулат ши а оморыт тот нямул ымпэрэтеск ал касей луй Иуда. <sup>11</sup> Дар Иошабеат, фата ымпэратулуй, а луат пе Иоас, фиул луй Ахазия, л-а ридикат дин мижлокул фиилор ымпэратулуй кынд ау фост оморыць, ши л-а пус ку дойка луй ын одая патурилор. Астфел л-а аскунс Иошабеат, фата ымпэратулуй Иорам, неваста преотулуй Иехоиада ши сора луй Ахазия, де привириле Аталией, каре ну л-а оморыт. <sup>12</sup> А стат шасе ань аскунс ку ей ын Каса луй Думнезеу. Ши ын царэ домня Аталия.

## 23

<sup>1</sup> Ын ал шаптеля ан, Иехоиада с-а ымбэрбэтат ши а фэкут легэмынт ку кэпетенииле песте суте. Ачештя ерау: Азария, фиул луй Иерохам, Исмаел, фиул луй Иоханан, Азария, фиул луй Обед, Маасея, фиул луй Адая, ши Елишафат,

фиул луй Зикри. <sup>2</sup> Ау стрэбэтут тоатэ цара луй Иуда ши ау стрынс пе левиций дин тоате четэциле луй Иуда ши пе капий де фамилий дин Израел ши ау венит ла Иерусалим. <sup>3</sup> Тоатэ адунаря а фэкут легэмынт ку ымпэратул ын Каса луй Думнезеу. Ши Иехоиада ле-а зис: „Ятэ кэ фиул ымпэратулуй ва домни, кум а спус Домнул ку привире ла фиий луй Давид. <sup>4</sup> Ятэ че вець фаче. А трея парте дин вой, каре интрэ де службэ ын зиуа Сабатулуй, преоць ши левиць, сэ факэ паза прагурилор; <sup>5</sup> алтэ треиме сэ стя ын каса ымпэратулуй ши о треиме, ла поарта Иесод. Тот попорул сэ фие ын курциле Касей Домнулуй. <sup>6</sup> Нимень сэ ну интре ын Каса Домнулуй, афарэ де преоций ши левиций де службэ; ей сэ интре, кэч сунт сфинць. Ши тот попорул сэ факэ де стражэ ку привире ла порунка Домнулуй. <sup>7</sup> Левиций сэ ынконжоаре пе ымпэрат дин тоате пэрциле, фиекаре ку армеле ын мынэ, ши орьчине ва интра ын касэ сэ фие оморыт. Вой сэ фиць пе лынгэ ымпэрат кынд ва интра ши кынд ва еши.” <sup>8</sup> Левиций ши тот Иуда ау ымплинит тоате порунциле пе каре ле дэдусе преотул Иехоиада. Шь-а луат фиекаре оамений луй, пе чей че интрау ын службэ ши пе чей че ешяу дин службэ ын зиуа Сабатулуй, кэч преотул Иехоиада ну скутисе пе ничуна дин чете. <sup>9</sup> Преотул Иехоиада а дат суташилор сулицеле ши скутуриле марь ши мичь каре веняу де ла ымпэратул Давид ши каре се афлау ын Каса луй Думнезеу. <sup>10</sup> А



ашезат тот попорул, фиекаре ку арма ын мынэ, де ла партя дряптэ пынэ ла партя стынгэ а касей, лынгэ алтар ши лынгэ касэ де жур ымпрежурул ымпэратулуй. <sup>11</sup> Ау адус ынаинте пе фиул ымпэратулуй, й-ау пус кунуна ымпэрэтыскэ ши мэртурия ши л-ау фэкут ымпэрат. Ши Иехоиада ши фиий сэй л-ау унс ши ау зис: „Трэяскэ ымпэратул!” <sup>12</sup> Аталия а аузит зарва попорулуй каре алерга ши мэря пе ымпэрат ши а венит ла попор ын Каса Домнулуй. <sup>13</sup> С-а уйтат ши ятэ кэ ымпэратул стэтя пе скаунул сэу ымпэрэтыск ла интраре. Кэпетенииле ши трымбицеле ерау лынгэ ымпэрат; тот попорул цэрий се букура ши суна дин трымбице, яр кынтэреций, ку инструментеле де музыкэ, зичяу кынтэриле де лаудэ. Аталия шь-а сфышият хайнеле ши а зис: „Вынзаре! Вынзаре!” <sup>14</sup> Атунч, преотул Иехоиада, скоцынд пе суташь, каре ерау ын фрунтя оштирий, ле-а зис: „Скоатець-о афарэ дин ширурь, ши орьчине о ва урма сэ фие учис.” Кэч преотул зисесе: „Н-о оморыць ын Каса Домнулуй.” <sup>15</sup> Й-ау фэкут лок ши с-а дус ла каса ымпэратулуй, пе интраря Порций Каилор, ши ау оморыт-о аколо. <sup>16</sup> Иехоиада а фэкут ынтре ел, тот попорул ши ымпэрат ун легэмынт прин каре авяу сэ фие попорул Домнулуй. <sup>17</sup> Тот попорул а интрат ын каса луй Баал ши ау дэрымат-о; й-ау сфэрымат алтареле ши кипуриле ши ау учис ынаинтя алтарелор пе Матан, преотул луй Баал. <sup>18</sup> Иехоиада а ынкрединцат службеле Касей Домнулуй

ын мыниле преоцилор, левицилор пе каре-й ымпэрцисе Давид ын Каса Домнулуй, ка сэ адукэ ардерь-де-тот Домнулуй, кум есте скрис ын лежя луй Мойсе, ын мижлокул букуриилор ши кынтэрилор, дупэ рындуяла луй Давид. <sup>19</sup> А пус ушиерь ла порциле Касей Домнулуй ка сэ ну интре нимень спуркат прин чева. <sup>20</sup> А луат пе суташь, пе оамений ку вазэ, пе чей че авяу путере песте попор ши пе тот попорул цэрий ши а коборыт пе ымпэрат дин Каса Домнулуй. Ау интрат ын каса ымпэратулуй пе поарта де сус ши ау пус пе ымпэрат пе скаунул де домние ал ымпэрэцией. <sup>21</sup> Тот попорул цэрий се букура ши четатя ера лиништитэ. Пе Аталия о оморысерэ ку сабия.

## 24

<sup>1</sup> Иоас авя шапте ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит патрузечь де ань ла Иерусалим. Мама са се кема Цибия, дин Беер-Шеба. <sup>2</sup> Иоас а фэкут че есте бине ынаинтя Домнулуй ын тот тимпул веций преотулуй Иехоиада. <sup>3</sup> Иехоиада а луат пентру Иоас доуэ невесте ши Иоас а нэскут фий ши фийче. <sup>4</sup> Дупэ ачeya, Иоас шь-а пус де гынд сэ дрягэ Каса Домнулуй. <sup>5</sup> А стрынс пе преоць ши пе левиць ши ле-а зис: „Дучеци-вэ прин четэциле луй Иуда ши стрынжець бань дин тот Исраелул, пе фиекаре ан, пентру дрежеря Касей Думнезеулуй востру. Ши грэбици-вэ ку лукрул ачеста.” Дар левиций ну с-ау грэбит. <sup>6</sup> Ымпэратул а

кемат пе мареле преот Иехоиада ши й-а зис: „Пентру че н-ай вегят ка левиций сэ стрынгэ дин Иуда ши дин Иерусалим даря порунчитэ де Мойсе, робул Домнулуй, ши пусэ пе адунаря луй Исраел пентру кортул мэртурией? <sup>7</sup> Кэч нележюита ачея де Аталия ши фиий ей ау пустиит Каса луй Думнезеу ши ау ынтребуинцат ын служба баалилор тоате лукруриле ынкинате Касей Домнулуй.” <sup>8</sup> Атунч, ымпэратул а порунчит сэ се факэ о ладэ ши сэ се пунэ афарэ ла поарта Касей Домнулуй. <sup>9</sup> Ши с-а дат де весте ын Иуда ши ын Иерусалим ка сэ се адукэ Домнулуй даря пусэ де Мойсе, робул Домнулуй, пе Исраел ын пустиу. <sup>10</sup> Тоате кэпетенииле ши тот попурул с-ау букурат де лукрул ачеста ши ау адус ши ау арункат ын ладэ тот че авяу де плэтит. <sup>11</sup> Кынд ведяу левиций кэ е мулт аржинт ын ладэ ши кэ ера время ка с-о дя ын мыниле дрегэторилор ымпэратулуй, веня логофэтул ымпэратулуй ши службашул марелуй преот ши голяу лада. Апой о луау ши о пуняу ярэшь ла лок. Аша фэчяу ын фиекаре зи ши ау стрынс мулт аржинт. <sup>12</sup> Ымпэратул ши Иехоиада ыл дэдяу мештерилор ынсэрчинаць ку фачеря лукрэрий ын Каса Домнулуй, каре токмяу чоплиторь де пятрэ ши тымпларь, ка сэ дрягэ Каса Домнулуй, прекум ши лукрэторь ын фер ши арамэ, ка сэ дрягэ Каса Домнулуй. <sup>13</sup> Лукрэторий с-ау апукат де лукру ши ау испрэвит че ера де дрес; ау пус Каса луй Думнезеу ярэшь ын старе бунэ ши ау ынтэрит-о. <sup>14</sup> Кынд ау испрэвит,

ау адус ынаинтя ымпэратулуй ши ынаинтя луй Иехоиада аржинтул каре май рэмэсесе. Ши ку ел ау фэкут унелте пентру Каса Домнулуй, унелте пентру службэ ши пентру ардериле-де-тот, пахаре ши алте скуле де аур ши де аржинт. Ши, ын тот тимпул вещей луй Иехоиада, ау адус некурмат ардерь-де-тот ын Каса Домнулуй. <sup>15</sup> Иехоиада а мурит бэтрын ши сэтул де зиле. Ла моарте, авя о сутэ трейзечь де ань. <sup>16</sup> Лау ынгропат ын четатя луй Давид, ла ун лок ку ымпэраций, пентру кэ фэкусе бине ын Исраел, ши фацэ де Думнезеу, ши фацэ де Каса Луй. <sup>17</sup> Дупэ моартя луй Иехоиада, кэпетенииле луй Иуда ау венит ши с-ау ынкинат ынаинтя ымпэратулуй. Атунч, ымпэратул й-а аскултат. <sup>18</sup> Ши ау пэрэсит Каса Домнулуй Думнезеулуй пэринцилор лор ши ау служит астартеелор ши идолилор. Мыния Домнулуй а венит асупра луй Иуда ши асупра Иерусалимулуй, пентру кэ се фэкусерэ виноваць ын фелул ачеста. <sup>19</sup> Домнул а тримис ла ей пророчь сэ-й ынтоаркэ ынапой ла Ел, дар н-ау аскултат де ынштиинцэриле пе каре ле-ау примит. <sup>20</sup> Захария, фиул преотулуй Иехоиада, а фост ымбрэкат ку Духул луй Думнезеу. Ел с-а ынфэцишат ынаинтя попурулуй ши й-а зис: „Аша ворбеште Думнезеу: ‘Пентру че кэлкаць порунчиле Домнулуй? Ну вещь пропэши. Пентру кэ аць пэрэсит пе Домнул, ши Ел вэ ва пэрэси.’” <sup>21</sup> Ши ау унелтит ымпотрива луй ши л-ау учис ку петре, дин порунка

ымпэратулуй, ын куртя Касей Домнулуй.  
<sup>22</sup> Ымпэратул Иоас ну шь-а адус аминте де бунэвоинца пе каре о авусесе фацэ де ел Иехоиада, татэл луй Захария, ши а оморыт пе фиул луй. Захария а зис кынд а мурит: „Домнул сэ вадэ ши сэ жудече!”  
<sup>23</sup> Дупэ тречеря анулуй, оастя сириенилор с-а суит ымпотрива луй Иоас ши а венит ын Иуда ши ла Иерусалим. Ау оморыт дин попор пе тоате кэпетенииле попорулуй ши ау тримис ымпэратулуй тоатэ прада ла Дамаск. <sup>24</sup> Оастя сириенилор а венит ку ун мик нумэр де оамень. Тотушь Домнул а дат ын мыниле лор о оасте фоарте ынсемнатэ, пентру кэ пэрэсисерэ пе Домнул Думнезеул пэринцилор лор. Астфел ау педепсит сириений пе Иоас. <sup>25</sup> Кынд ау плекат де ла ел, дупэ че-л лэсасерэ ын марь суферинце, служиторий луй ау унелтит ымпотрива луй дин причина сынжелуй фиулуй преотулуй Иехоиада. Л-ау оморыт ын патул луй ши а мурит. Л-ау ынгропат ын четатя луй Давид, дар ну л-ау ынгропат ын морминтеле ымпэрацилор. <sup>26</sup> Ятэ пе чей че ау унелтит ымпотрива луй: Забад, фиул Шимеатей, о фемее амонитэ, ши Иозабад, фиул Шимритей, о фемее моабитэ. <sup>27</sup> Кыт деспре фийй луй, деспре мареле нумэр де пророчий фэкуте ку привире ла ел ши деспре дрежеря Касей луй Думнезеу, тоате ачестя сунт скрисе ын история дин карта ымпэрацилор.

Ын локул луй а домнит фиул сэу Амация.

## 25

<sup>1</sup> Амация а ажунс ымпэрат ла вырста де доуэзечь ши чинч де ань ши а домнит доуэзечь ши ноуэ де ань ла Иерусалим. Мама са се кема Иоадан, дин Иерусалим.

<sup>2</sup> Ел а фэкут че есте бине ынаинтя Домнулуй, дар ку о инимэ каре ну ера ын тотул датэ Луй. <sup>3</sup> Кынд с-а ынтэрит домния ын мыниле луй, а оморыт пе служиторий каре учисесерэ пе ымпэратул, татэл сэу.

<sup>4</sup> Дар н-а оморыт пе фийй лор, кэч а лукрат потривит ку чея че есте скрис ын леже, ын карта луй Мойсе, унде Домнул дэ порунка ачаста: „Сэ ну се омоаре пэринций пентру копий ши сэ ну се омоаре копийй пентру пэринць, чи фиекаре сэ фие оморыт пентру пэкатул луй.”

<sup>5</sup> Амация а стрынс пе оамений дин Иуда ши й-а пус дупэ каселе пэринтешть, кэпетений песте мий ши кэпетений песте суте, пентру тот Иуда ши Бениамин. Ле-а фэкут нумэрэтоаря де ла вырста де доуэзечь де ань ын сус ши а гэсит трей суте де мий де оамень алешь, ын старе сэ поарте армеле, мынуинд сулица ши скутул.

<sup>6</sup> А май токмит ку платэ дин Израел о сутэ де мий де витежь, ку о сутэ де таланць де аржинт.

<sup>7</sup> Ун ом ал луй Думнезеу а венит ла ел ши а зис: „Ымпэрате, сэ ну мяргэ ку тине оастя луй Израел, кэч Домнул ну есте ку Израел, ну есте ку тоць ачешть фий ай луй Ефраим.

<sup>8</sup> Дакэ мержь ку ей, кяр дакэ ай фаче ла луптэ фапте де витежие, сэ штий кэ Думнезеу те ва фаче сэ казь ынаинтя врэжмашулуй. Кэч Думнезеу аре

путере сэ те ажуте ши сэ те факэ сэ казь.”  
9 Амация а зис омулуй луй Думнезеу: „Дар че сэ фак ку чей о сутэ де таланць пе каре й-ам дат оастей луй Исраел?” Омул луй Думнезеу а рэспунс: „Домнул поате сэ-ць дя мулт май мулт декыт атыт.” 10 Атунч, Амация а деспэрцит чата каре-й венисе дин Ефраим ши а порунчит ка оамений ачештя сэ се ынтоаркэ акасэ. Дар ей с-ау мыният фоарте таре пе Иуда ши ау плекат акасэ ку маре фурие. 11 Амация с-а ымбэрбэтат ши шь-а дус попорул ын Валя Сэрий, унде а бэгут зече мий де оамень дин фиий луй Сеир. 12 Ши фиий луй Иуда ау принс дин ей зече мий де иншь вий, пе каре й-ау дус пе вырфул уней стынчь, де унде й-ау прэвэлит ын вале, аша ынкыт тоць ау фост здробиць. 13 Ынсэ оамений дин чата кэрея ый дэдусе друмул ка сэ ну мяргэ ла рэзбой ку ел ау нэвэлит ын четэциле луй Иуда, де ла Самария пынэ ла Бет-Хорон, ау учис аколо трей мий де иншь ши ау луат мулте прэзь. 14 Кынд с-а ынторс Амация де ла ынфрынжеря едомицилор, а адус пе думнезей фиилор луй Сеир ши й-а пус думнезей пентру ел; с-а ынкинат ынаинтя лор ши ле-а адус тэмые. 15 Атунч, Домнул С-а апринс де мыние ымпотрива луй Амация ши а тримис ла ел пе ун пророк, каре й-а зис: „Пентру че ай кэутат пе думнезей попорулуй ачестуя, кынд ей н-ау путут сэ-шь избэвьяскэ попорул дин мына та?” 16 Пе кынд ворбя ел, Амация й-а зис: „Оаре те-ам

фэкут сфетник ал ымпэратулуй? Плякэ! Пентру че врей сэ фий ловит?” Пророкул а плекат зикынд: „Штиу акум кэ Думнезеу а хотэрыт сэ те нимичяскэ, пентру кэ ай фэкут лукрул ачеста ши н-ай аскултат сфатул меу.” <sup>17</sup> Дупэ че с-а сфэтуит, Амация, ымпэратул луй Иуда, а тримис сэ спунэ луй Иоас, фиул луй Иоахаз, фиул луй Иеху, ымпэратул луй Израел: „Вино сэ не ведем фацэ ын фацэ!” <sup>18</sup> Ши Иоас, ымпэратул луй Израел, а тримис сэ спунэ луй Амация, ымпэратул луй Иуда: „Спинул дин Либан а тримис сэ спунэ чедрулуй дин Либан: ‘Дэ пе фийкэ-та де невестэ фиулуй меу!’ Ши фяреле сэлбатиче дин Либан ау трекут ши ау кэлкат ын пичоаре спинул. <sup>19</sup> Ту те гындешть кэ ай бэтут пе едомиць ши де ачея ци се ыналцэ инима ка сэ те мындрешть. Акум стай май бине акасэ. Пентру че сэ стырнешть ун рэу каре ць-ар адуче пеиря та ши а луй Иуда?” <sup>20</sup> Дар Амация ну л-а аскултат, фииндкэ Думнезеу хотэрысе сэ-й дя ын мыниле врэжмашулуй, кэч кэутасерэ пе думнезей Едомулуй. <sup>21</sup> Ши Иоас, ымпэратул луй Израел, с-а суит ши с-ау вэзут ын фацэ ел ши Амация, ымпэратул луй Иуда, ла Бет-Шемешул луй Иуда. <sup>22</sup> Иуда а фост бэтут де Израел, ши фиекаре а фужит ын кортул луй. <sup>23</sup> Иоас, ымпэратул луй Израел, а луат ла Бет-Шемеш пе Амация, ымпэратул луй Иуда, фиул луй Иоас, фиул луй Иоахаз. Л-а адус ла Иерусалим ши а фэкут о спэртурэ де патру суге де коць



ын зидул Иерусалимулуй, де ла Поарта луй Ефраим пынэ ла Поарта Унгюлуй. <sup>24</sup> А луат тот аурул ши аржинтул, ши тоате васеле каре се афлау ын Каса луй Думнезеу, ла Обед-Едом, ши вистиерииле касей ымпэратулуй. А луат ши остатичь ши с-а ынторс ла Самария. <sup>25</sup> Амация, фиул луй Иоас, ымпэратул луй Иуда, а трэит чинчспрезече ань дупэ моартя луй Иоас, фиул луй Иоахаз, ымпэратул луй Израел. <sup>26</sup> Челелалте фапте але луй Амация, челе динтый ши челе де пе урмэ, ну сунт скрисе оаре ын карта ымпэрацилор луй Иуда ши Израел? <sup>27</sup> Де кынд с-а абэтут Амация де ла Домнул, с-а фэкут ымпотрива луй о унелтире ла Иерусалим, ши ел а фужит ла Лакис. Дар л-ау урмэрит ла Лакис ши л-ау оморыт. <sup>28</sup> Л-ау адус пе кай ши л-ау ынгропат ку пэринций сэй ын четатя луй Иуда.

## 26

<sup>1</sup> Тот попорул дин Иуда а луат пе Озия, каре ера ын вырстэ де шайспрезече ань, ши л-а пус ымпэрат ын локул татэлуй сэу, Амация. <sup>2</sup> Озия а ынтэрит Елотул ши л-а адус ярэшь суб стэпыниря луй Иуда дупэ че а адормит ымпэратул ку пэринций сэй. <sup>3</sup> Озия авя шайспрезече ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит чинчзечь ши дой де ань ла Иерусалим. Мама са се кема Иеколия, дин Иерусалим. <sup>4</sup> Ел а фэкут че есте бине ынаинтя Домнулуй, ынтокмай кум фэкусе татэл

сэу, Амация. <sup>5</sup> А кэутат пе Думнезеу ын тимпул веций луй Захария, каре причепя веденииле луй Думнезеу. Ши, ын тимпул кынд а кэутат пе Домнул, Думнезеу л-а фэкут сэ пропэшыскэ. <sup>6</sup> А порнит ку рэзбой ымпотрива филистенилор. А дэрымат зидуриле Гатулуй, зидуриле Иабней ши зидуриле Асдодулуй ши а зидит четэць ын цинутул Асдодулуй ши ынтре филистенъ. <sup>7</sup> Думнезеу л-а ажутат ымпотрива филистенилор, ымпотрива арабилор каре локуяу ла Гур-Баал ши ымпотрива маоницилор. <sup>8</sup> Амониций адучяу дарурь луй Озия, ши файма луй с-а ынтинс пынэ ла хотареле Ежиптулуй, кэч а ажунс фоарте путерник. <sup>9</sup> Озия а зидит турнурь ла Иерусалим пе Поарта Унгюлуй, пе Поарта Вэий ши пе унгь ши ле-а ынтэрит. <sup>10</sup> А зидит турнурь ын пустиу ши а сэпат мулте фынтынь, пентру кэ авя мулте турме ын вэй ши ын кымпие, ши плугарь ши виерь ын мунць ши ла Кармел, кэч ый плэчя лукраря пэмынтулуй. <sup>11</sup> Озия авя о оасте де осташь каре мержяу ла рэзбой ын чете, сокотите дупэ нумэрэтоаря фэкутэ де логофэтул Иеиел ши дрегэторул Маасея ши пусе суб порунчиле луй Ханания, уна дин кэпетенииле ымпэратулуй. <sup>12</sup> Тот нумэрул капилог каселор пэринтешть, ал витежилор, ера де доуэ мий шасе суте. <sup>13</sup> Ей порунчяу песте о оасте де трей суте шапте мий чинч суте де осташь ын старе сэ ажуте пе ымпэрат ымпотрива врэжмашулуй. <sup>14</sup> Озия ле-а дат пентру

тоатэ оштиря скутурь, сулице, койфурь, платоше, аркурь ши праштий. <sup>15</sup> А фэкут ла Иерусалим машинь искодите де ун мештер, каре авяу сэ фие ашезате пе турнурь ши пе унгюрь, ка сэ арунче сэжець ши петре марь. Файма луй с-а ынтинс пынэ департе, кэч а фост ажутат ын кип минунат пынэ че а ажунс фоарте путерник. <sup>16</sup> Дар, кынд а ажунс путерник, инима и с-а ынэлцат ши л-а дус ла пеире. А пэкэтуит ымпотрива Домнулуй Думнезеулуй сэу, интрынд ын Темплул Домнулуй ка сэ ардэ тэмые пе алтарул тэмыерий. <sup>17</sup> Преотул Азария а интрат дупэ ел ку оптзечь де преоць ай Домнулуй, оамень де инимэ, <sup>18</sup> каре с-ау ымпотривит ымпэратулуй Озия ши й-ау зис: „Н-ай дрептул, Озия, сэ адучь тэмые Домнулуй! Дрептул ачеста ыл ау преоций, фийй луй Аарон, каре ау фост сфинциць ка с-о адукэ. Ешь дин Сфынтул Локаш, кэч фачь ун пэкат! Ши лукраул ачеста ну-ць ва фаче чинсте ынаинтя Домнулуй Думнезеу.” <sup>19</sup> Озия с-а мыният. Ын мынэ авя о кэделницэ. Ши, кум с-а мыният пе преоць, й-а избукнит лепра пе фрунте, ын фаца преоцилор, ын Каса Домнулуй, лынгэ алтарул тэмыерий. <sup>20</sup> Мареле преот Азария ши тоць преоций шь-ау ындрептат привириле спре ел ши ятэ кэ ера плин де лепрэ пе фрунте. Л-ау скос репедэ афарэ ши ел ынсушь с-а грэбит сэ ясэ, пентру кэ Домнул ыл ловисе. <sup>21</sup> Ымпэратул Озия а фост лепрос пынэ ын зиуа морций ши а локуит ынтр-о касэ деосебитэ ка лепрос,

кэч а фост изгонит дин Каса Домнулуй. Ши фиул сэу Иотам ера ын фрунтя касей ымпэратулуй ши жудека попорул цэрий. <sup>22</sup> Челелалте фапте але луй Озия, челе динтый ши челе де пе урмэ, ау фост скриси де Исаея, фиул луй Амоц, пророкул. <sup>23</sup> Озия а адормит ку пэринций сэй. Ши л-ау ынгропат ку пэринций сэй ын огорул де ынмормынтаре ал ымпэрацилор, кэч зичяу: „Есте лепрос.” Ын локул луй, а домнит фиул сэу Иотам.

## 27

<sup>1</sup> Иотам авя доуэзечь ши чинч де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит шайспрезече ань ла Иерусалим. Мама са се кема Иеруша, фата луй Цадок. <sup>2</sup> Ел а фэкут че есте бине ынаинтя Домнулуй, ынтокмай кум фэкусе татэл сэу, Озия. Нумай кэ н-а интрат ын Темплул Домнулуй. Тотушь попорул се стрика мереу. <sup>3</sup> Иотам а зидит поарта де сус а Касей Домнулуй ши а фэкут мулте клэдирь пе зидуриле де пе дял. <sup>4</sup> А зидит четэць ын мунтеле луй Иуда ши четэцуй ши турнурь ын думбрэвь. <sup>5</sup> А фост ын рэзбой ку ымпэратул фиилор луй Амон ши й-а бируит. Фийй луй Амон й-ау дат ын анул ачела о сутэ де таланць де аржинт, зече мий де корь де грыу ши зече мий де орз ши й-ау плэтит тот атыт пе анул ал дойля ши ал трейля. <sup>6</sup> Иотам а ажунс путерник пентру кэ шь-а урмат некурмат кэйле ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй сэу. <sup>7</sup> Челелалте фапте але луй Иотам, тоате

рэзбоале луй ши тот че а фэкут ел, сунт скресе ын карта ымпэрацилор луй Израел ши Иуда. <sup>8</sup> Ел авя доуэзечь ши чинч де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит шайспрезече ань ла Иерусалим. <sup>9</sup> Иогам а адормит ку пэринций сэй ши л-ау ынгропат ын четатя луй Давид. Ши ын локул луй а домнит фиул сэу Ахаз.

## 28

<sup>1</sup> Ахаз авя доуэзечь де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит шайспрезече ань ла Иерусалим. Ел н-а фэкут че есте бине ынаинтя Домнулуй, кум фэкусе татэл сэу Давид. <sup>2</sup> А умблат ын кэиле ымпэрацилор луй Израел ши а фэкут кяр кипурь турнате пентру бааль, <sup>3</sup> а арс тэмые ын валя фиилор луй Хином ши а трекут пе фиий сэй прин фок, дупэ урычуниле нямурилор пе каре ле изгонисе Домнул динаинтя копиилор луй Израел. <sup>4</sup> Адучя жертфе ши тэмые пе ынэлцимь, пе дялурь ши суб орьче копак верде. <sup>5</sup> Домнул Думнезеул сэу л-а дат ын мыниле ымпэратулуй Сирией. Сириений л-ау бэтут ши й-ау луат ун маре нумэр де приншь де рэзбой, пе каре й-ау дус ла Дамаск. А фост дат ши ын мыниле ымпэратулуй луй Израел, каре й-а причинуит о маре ынфрынжере. <sup>6</sup> Пеках, фиул луй Ремалия, а учис ынтр-о сингурэ зи ын Иуда о сутэ доуэзечь де мий де оамень, тоць витежь, пентру кэ пэрэсисерэ пе Домнул Думнезеул пэринцилор лор. <sup>7</sup> Зикри, ун рэзбойник дин Ефраим, а

учис пе Маасея, фиул ымпэратулуй, пе Азрикам, кэпетения касей ымпэрэтесть, ши пе Елкана, каре ера ал дойля дупэ ымпэрат. <sup>8</sup> Копий луй Исраел ау луат динтре фракций лор доуэ суте де мий де приншь де рэзбой, фемей, фий ши фийче, ши ле-ау луат мултэ прадэ, пе каре ау адус-о ла Самария. <sup>9</sup> Аколо ера ун пророк ал Домнулуй, нумит Оded. Ел а ешит ынаинтя оштирий каре се ынторчя ла Самария ши ле-а зис: „Ын мыния Са ымпотрива луй Иуда й-а дат Домнул Думнезеул пэринцилор воштри ын мыниле воастре, ши вой й-аць учис ку о фурие каре с-а ридикат пынэ ла черурь. <sup>10</sup> Ши кредець акул кэ вещь фаче дин копий луй Иуда ши дин Иерусалим робий ши роабеле воастре? Дар вой ну сунтець виноваць ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй востру? <sup>11</sup> Аскултаци-мэ дар ши даць друмул ачестор приншь пе каре й-аць луат динтре фракций воштри, кэч мыния апринсэ а Домнулуй есте песте вой!” <sup>12</sup> Уний динтре капий фиилор луй Ефраим: Азария, фиул луй Йоханан, Берекия, фиул луй Мешилемот, Езекия, фиул луй Шалум, ши Амаса, фиул луй Хадлай, с-ау ридикат ымпотрива челор че се ынторчяу де ла оштире <sup>13</sup> ши ле-ау зис: „Сэ ну адучець аич пе ачешть приншь де рэзбой. Кэч, дупэ че кэ сунтем виноваць ынаинтя Домнулуй, вой врець сэ май ши адэугаць ла пэкателе ши ла грешелиле ноастре. Сунтем фоарте виноваць, ши

мыния апринсэ а Домнулуй есте песте Израел.”<sup>14</sup> Осташий ау лэсат пе принший де рэзбой ши прада ынаинтя кэпетениилор ши ынаинтя ынтрежий адунэрь.<sup>15</sup> Ши оамений нумиць пе нуме пентру ачаста с-ау скулат ши ау луат пе принший де рэзбой, ау ымбрэкат ку прада пе тоць чей че ерау гой, ле-ау дат хайне ши ынкэлцэминте, ле-ау дат сэ мэнынче ши сэ бя, й-ау унс, ау ынкэлекат пе мэгарь пе тоць чей остениць ши й-ау адус ла Иерихон, Четатя Финичилор, ла фракций лор. Апой с-ау ынторс ла Самария.<sup>16</sup> Пе время ачея, ымпэратул Ахаз а тримис сэ чарэ ажутор де ла ымпэраций Асирией.<sup>17</sup> Едомиций ау венит ярэшь, ау бэтут пе Иуда ши ле-ау луат приншь де рэзбой.<sup>18</sup> Филистений ау нэвэлит ын четэциле дин кымпие ши дин партя де мязэзи а луй Иуда; ау луат Бет-Шемешул, Аиалонул, Гедеротул, Сокоул ши сателе луй, Тимна ши сателе ей, Гимзоул ши сателе луй ши с-ау ашезат аколо.<sup>19</sup> Кэч Домнул а смерит пе Иуда дин причина луй Ахаз, ымпэратул луй Израел, каре авусесе о пуртаре фэрэ фрыу ын Иуда ши пэкэтуисе ымпотрива Домнулуй.<sup>20</sup> Тиглат-Пилнесер, ымпэратул Асирией, а венит ымпотрива луй, с-а пуртат ку ел кум с-ар пурта ку ун врэжмаш ши ну л-а ажутат.<sup>21</sup> Кэч Ахаз а прэдат Каса Домнулуй, каса ымпэратулуй ши а май-марилор, ка сэ факэ дарурь ымпэратулуй Асирией, дар ну й-а ажутат ла нимик.<sup>22</sup> Пе время ачея, кяр кынд

ера ла стрымтораре, а пэкэтуит ши май мулт ымпотрива Домнулуй, ел, ымпэратул Ахаз. <sup>23</sup> А адус жертфэ думнезеилор Дамаскулуй, каре-л бэтусерэ, ши а зис: „Фииндкэ думнезей ымпэрацилор Сирией ле вин ын ажотор, ле вой адуче ши еу жертфе, ка сэ-мь ажуте.” Дар ей ау фост прилежул кэдерий луй ши а ынтрегулуй Израел. <sup>24</sup> Ахаз а стрынс унелтеле дин Каса луй Думнезеу ши а фэкут букэць унелтеле дин Каса луй Думнезеу. А ынкис ушиле Касей Домнулуй, шь-а фэкут алтаре ын тоате колцуриле Иерусалимулуй <sup>25</sup> ши а ридикат ынэлцимь ын фиекаре четате а луй Иуда, ка сэ адукэ тэмые алтор думнезей. Ши а мыният астфел пе Домнул Думнезеул пэринцилор сэй. <sup>26</sup> Челелалте фапте але луй ши тоате кэиле луй, челе динтый ши челе де пе урмэ, сунт скресе ын карта ымпэрацилор луй Иуда ши Израел. <sup>27</sup> Ахаз а адормит ку пэринций сэй ши а фост ынгропат ын четатя Иерусалимулуй, кэч ну л-ау пус ын морминтеле ымпэрацилор луй Израел. Ши, ын локул луй, а домнит фиул сэу Езекия.

## 29

<sup>1</sup> Езекия а ажунс ымпэрат ла ырста де доуэзечь ши чинч де ань ши а домнит доуэзечь ши ноуэ де ань ла Иерусалим. Мама са се кема Абия, фата луй Захария. <sup>2</sup> Ел а фэкут че есте бине ынаинтя Домнулуй, ынтокмай кум фэкусе татэл сэу Давид. <sup>3</sup> Ын анул ынтый ал домнией луй, ын луна ынтый, а дескис ушиле Касей



Домнулуй ши ле-а дрес. <sup>4</sup> А адус пе преоць ши пе левиць, пе каре й-а стрынс ын локул дескис динспре рэсэрит, <sup>5</sup> ши ле-а зис: „Аскултаци-мэ, левицилор! Акум сфинцици-вэ, сфинциць Каса Домнулуй Думнезеулуй пэринцилор воштри ши скоатець афарэ дин Сфынтул Локаш че есте некурат. <sup>6</sup> Кэч пэринций ноштри ау пэкэтуит, ау фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй ностру. Л-ау пэрэсит, шь-ау абэтут привириле де ла кортул Домнулуй ши й-ау ынторс спателе. <sup>7</sup> Ау ынкис кяр ушиле придворулуй ши ау стинс канделеле, ши н-ау адус Думнезеулуй луй Израел нич тэмые, нич ардерь-де-тот ын Сфынтул Локаш. <sup>8</sup> Де ачея, мыния Домнулуй а фост песте Иуда ши песте Иерусалим ши й-а фэкут де гроазэ, де спаймэ ши де бэтае де жок, кум ведець ку окий воштри. <sup>9</sup> Ши дин причина ачаста ау кэзут пэринций ноштри учишь де сабие ши фийй ноштри, фийчеле ноастре ши невестеле ноастре сунт ын робие. <sup>10</sup> Ам де гынд дар сэ фак легэмынт ку Домнул Думнезеул луй Израел, пентру ка мыния Луй апринсэ сэ се абатэ де ла ной. <sup>11</sup> Акум, фиилор, ну май стаць непэсэторь, кэч вой аць фост алешь де Домнул ка сэ стаць ын службэ ынаинтя Луй, сэ фиць служиторий Луй ши сэ-й адучець тэмые.” <sup>12</sup> Ши левиций с-ау скулат: Махат, фиул луй Амасай, Иоел, фиул луй Азария, дин фийй кехатицилор; ши дин фийй мерарицилор: Кис, фиул

луй Абди, Азария, фиул луй Иехалелеел; ши дин гершониць: Иоах, фиул луй Зима, Еден, фиул луй Иоах; <sup>13</sup> ши дин фиий луй Елицафан: Шимри ши Иеиел; ши дин фиий луй Асаф: Захария ши Матания; <sup>14</sup> ши дин фиий луй Хеман: Иехиел ши Шимей; ши дин фиий луй Иедутун: Шемая ши Узиел. <sup>15</sup> Ау адунат пе фрация лор ши, дупэ че с-ау сфинцит, ау венит сэ курэцяскэ ши Каса Домнулуй, дупэ порунка ымпэратулуй ши дупэ кувинтеле Домнулуй. <sup>16</sup> Преоций ау интрат ынэунтрул Касей Домнулуй ка с-о курэцяскэ; ау скос тоате некурэцииле пе каре ле-ау гэсит ын Темплул Домнулуй ши ле-ау пус ын куртя Касей Домнулуй, унде ле-ау адунат левиций ка сэ ле дукэ афарэ, ын пырыул Кедрон. <sup>17</sup> Ау ынчепут ачесте курэцирь ын зиуа ынтый а луний ынтый; ын а опта зи а луний, ау интрат ын придворул Домнулуй ши опт зиле ау курэцит Каса Домнулуй; ын а шайспрезечя зи а луний ынтый, испрэвисерэ. <sup>18</sup> С-ау дус апой ла ымпэратул Езекия ши ау зис: „Ам курэцит тоатэ Каса Домнулуй, алтарул ардерилор-де-тот ку тоате унелтеле луй ши маса пынилор пентру пунеря ынаинте ку тоате унелтеле ей. <sup>19</sup> Ам адус ярэшь ын бунэ старе ши ам курэцит тоате унелтеле пе каре ле пынгэрисе ымпэратул Ахаз ын тимпул домнией луй, кынд ку фэрэдележиле луй: сунт ынаинтя алтарулуй Домнулуй.” <sup>20</sup> Ымпэратул Езекия с-а скулат дис-де-диминяцэ, а стрынс пе май-марий четэций ши с-а суит ла Каса

Домнулуй. <sup>21</sup> Ау адус шапте вицеи, шапте бербечь, шапте мей ши шапте цапь ка жертфэ де испэшире пентру ымпэрэцие, пентру Сфынтул Локаш ши пентру Иуда. Ымпэратул а порунчит преоцилор, фийи луй Аарон, сэ ле адукэ пе алтарул Домнулуй. <sup>22</sup> Преоций ау ынжунгиат боий ши ау стрынс сынжеле, пе каре л-ау стропит пе алтар; ау ынжунгиат бербечий ши ау стропит сынжеле пе алтар; ау ынжунгиат мейи ши ау стропит сынжеле пе алтар. <sup>23</sup> Ау адус апой цапий испэшиторь ынаинтя ымпэратулуй ши ынаинтя адунэрий, каре шы-ау пус мыниле песте ей. <sup>24</sup> Преоций й-ау ынжунгиат ши ау турнат сынжеле ла пичорул алтарулуй, ка испэшире пентру пэкателе ынтрегулуй Израел, кэч пентру тот Израелул порунчисе ымпэратул сэ се адукэ ардеря-де-тот ши жертфа де испэшире. <sup>25</sup> А пус пе левиць ын Каса Домнулуй ку кимвале, алэуте ши харпе, дупэ рындуяла луй Давид, луй Гад, вэзэторул ымпэратулуй, ши пророкулуй Натан, кэч астфел ера порунка Домнулуй датэ прин пророчий Сэй. <sup>26</sup> Левиций ау луат лок ку инструментеле луй Давид, ши преоций, ку трымбицеле. <sup>27</sup> Езекия а порунчит сэ адукэ ардеря-де-тот пе алтар ши, ын клипа кынд а ынчепут ардеря-де-тот, а ынчепут ши кынтаря Домнулуй, ын сунетул трымбицелор ши инструментелор луй Давид, ымпэратул луй Израел. <sup>28</sup> Тоатэ адунаря с-а ынкинат, а кынтат кынтаря ши а сунат дин трымбице пынэ с-а испрэвит

ардеря-де-тот. <sup>29</sup> Ши, кынд ау испрэвит де адус ардеря-де-тот, ымпэратул ши тоць чей че ерау ку ел ау ынженункят ши с-ау ынкинат. <sup>30</sup> Апой, ымпэратул Езекия ши кэпетенииле ау зис левицилор сэ лауде пе Домнул ку кувинтеле луй Давид ши але пророкулуй Асаф. Л-ау лэудат ку букурие ши с-ау плекат ши с-ау ынкинат. <sup>31</sup> Езекия а луат атунч кувынтул ши а зис: „Акум, дупэ че в-аць сфинцит ын служба Домнулуй, апропияци-вэ, адучець добитоачеле пентру жертфэ ши адучець жертфе де мулцумире ла Каса Домнулуй.” Ши адунаря а адус добитоачеле пентру жертфэ ши а адус жертфе де мулцумире ши тоць чей пе каре-й ындемна инима ау адус ардерь-де-тот. <sup>32</sup> Нумэрул ардерилор-де-тот адусе де адунаре а фост де шаптезечь де бой, о сутэ де бербечь ши доуэ суте де мей; тоате ачесте вите ау фост жертфите ка ардере-де-тот Домнулуй. <sup>33</sup> Ши ау май ынкинат Домнулуй шасе суте де бой ши трей мий де ой. <sup>34</sup> Дар преоций ерау ын нумэр мик ши н-ау путут сэ деспоае тоате ардериле-де-тот; й-ау ажутат фракций лор, левиций, пынэ с-а испрэвит лукраря ши пынэ с-ау сфинцит ши чейлалць преоць, кэч левиций с-ау сфинцит май деграбэ декыт преоций. <sup>35</sup> Де алтфел ерау фоарте мулте ардерь-де-тот, ку грэсимиле жертфелор де мулцумире ши ку жертфеле де бэутурэ але ардерилор-де-тот. Астфел а фост ашезатэ дин ноу служба Касей Домнулуй. <sup>36</sup> Езекия ши тот попорул с-ау букурат кэ Думнезеу фэкусе

пе попор ку вое бунэ, кэч лукрул с-а фэкут пе неаштептате.

## 30

<sup>1</sup> Езекия а тримис соль ын тот Израелул ши Иуда ши а скрис скрисорь ши луй Ефраим ши луй Манасе ка сэ винэ ла Каса Домнулуй ла Иерусалим сэ прэзнуяскэ Паштеле ын чинстя Домнулуй Думнезеулуй луй Израел. <sup>2</sup> Ымпэратул, кэпетенииле луй ши тоатэ адунаря цинусерэ сфат ла Иерусалим ка Паштеле сэ фие прэзнуите ын луна а доуа, <sup>3</sup> кэч ну путяу фи прэзнуите ла время лор, пентру кэ преоций ну се сфинцисерэ ын нумэр дестул де маре ши попорул ну се адунасе ла Иерусалим. <sup>4</sup> Лукрул авынд ынкувиинцаря ымпэратулуй ши а ынтрежий адунэрь, <sup>5</sup> ау хотэрыт сэ дя де весте ын тот Израелул, де ла Беер-Шеба пынэ ла Дан, ка сэ винэ ла Иерусалим сэ прэзнуяскэ Паштеле ын чинстя Домнулуй Думнезеулуй луй Израел. Кэч демулт ну май фусесерэ прэзнуите дупэ кум ера скрис. <sup>6</sup> Алергэторий с-ау дус ку скрисориле ымпэратулуй ши кэпетениилор луй ын тот Израелул ши Иуда. Ши, дупэ порунка ымпэратулуй, ау зис: „Копий ай луй Израел, ынтоарчеци-вэ ла Домнул Думнезеул луй Авраам, Исаак ши Израел, ка сэ Се ынтоаркэ ши Ел ла вой, рэмэшицэ скэпатэ дин мына ымпэрацилор Асирией! <sup>7</sup> Ну фиць ка пэринций воштри ши ка фракций воштри, каре ау пэкэтуит ымпотрива Домнулуй Думнезеулуй пэринцилор лор ши пе каре

де ачея й-а дат праде пустиирий, кум ведець. <sup>8</sup> Ну вэ ынцепениць грумазул ка пэринций воштри; даць мына Домнулуй, вениць ла Сфынтул Луй Локаш, пе каре ла сфинцит пе вечие, ши служиць Домнулуй Думнезеулуй востру, пентру ка мыния Луй апринсэ сэ се абатэ де ла вой. <sup>9</sup> Дакэ вэ ынтоарчець ла Домнул, фракций воштри ши фийй воштри вор гэси милэ ла чей че й-ау луат робь ши се вор ынтоарче ын царэ. Кэч Домнул Думнезеул востру есте милостив ши ындурэтор ши ну-Шь ва ынтоарче Фаца де ла вой, дакэ вэ ынтоарчець ла Ел.” <sup>10</sup> Алергэторий ау мерс астфел дин четате ын четате, прин цара луй Ефраим ши Манасе, пынэ ла Забулон. Дар ей рыдяу ши ышь бэтяу жок де ей. <sup>11</sup> Ынсэ кыцьва оамень дин Ашер, дин Манасе ши Забулон с-ау смерит ши ау венит ла Иерусалим. <sup>12</sup> Ын Иуда, де асеменя, мына луй Думнезеу а лукрат ши ле-а дат о сингурэ инимэ ка сэ-й факэ сэ ымплиняскэ порунка ымпэратулуй ши а кэпетениилор, дупэ Кувынтул Домнулуй. <sup>13</sup> Ун попор ын маре нумэр с-а адунат ла Иерусалим сэ прэзнуяскэ Сэрбэтоаря Азимилор ын луна а доуа: а фост о адунаре фоарте маре. <sup>14</sup> С-ау скулат ши ау ындепэртат алтареле пе каре се жертфя ын Иерусалим ши пе тоате ачеля пе каре се адучя тэмые ши ле-ау арункат ын пырыул Кедрон. <sup>15</sup> Ау жертфит апой Паштеле ын зиуа а пайспрезечя а луний а доуа. Преоций ши

левиций, плинъ де рушине, с-ау сфинцит ши ау адус ардерь-де-тот ын Каса Домнулуй.

<sup>16</sup> Ей шеद्या ын локул лор обишнуит, дупэ лежя луй Мойсе, омул луй Думнезеу, ши преоций стропяу сынжеле пе карел луау дин мына левицилор. <sup>17</sup> Фииндкэ ын адунаре ерау мулць иншь каре ну се сфинцисерэ, левиций ау ынжунгият ей жертфеле де Паште пентру тоць чей че ну ерау кураць, ка сэ ле ынкине Домнулуй.

<sup>18</sup> Кэч о маре парте дин попор, мулць дин Ефраим, Манасе, Исахар ши Забулон, ну се курэцисерэ ши ау мынкат Паштеле ну дупэ челе скрисе. Дар Езекия с-а ругат пентру ей зикынд: „Домнул, каре есте бун, сэ ерте пе тоць <sup>19</sup> чей че шы-ау пус инима сэ кауте пе Домнул Думнезеул пэринцилор лор, мэкар кэ н-ау фэкут сфынта курэцире!”

<sup>20</sup> Домнул а аскултат пе Езекия ши а ертат попорул. <sup>21</sup> Астфел, копий луй Израел каре се афлау ла Иерусалим ау прэзнуит Сэрбэтоаря Азимилор шапте зиле, ку маре букурие. Ши, ын фиекаре зи, левиций ши преоций лэудау пе Домнул ку инструменте каре рэсунау ын чинстя Луй. <sup>22</sup> Езекия а ворбит инимий тутурор левицилор, каре арэтау о маре причепере пентру служба Домнулуй. Шапте зиле ау мынкат добитоачеле жертфите, адукынд жертфе де мулцумире ши лэудынд пе Домнул Думнезеул пэринцилор лор.

<sup>23</sup> Тоатэ адунаря а фост де пэрере сэ май прэзнуяскэ алте шапте зиле. Ши ау прэзнуит ку букурие ынкэ шапте зиле.

24 Кэч Езекия, ымпэратул луй Иуда, дэдусе адунэрий о мие де вицеи ши шапте мий де ой, яр кэпетенииле й-ау дат о мие де вицеи ши зече мий де ой, ши мулць преоць се сфинцисерэ. 25 Ши с-а букурат тоатэ адунаря луй Иуда, ши преоций, ши левиций, ши тот попорул венит дин Израел, ши стрэиний вениць дин цара луй Израел сау ашезаць ын Иуда. 26 А фост маре веселие ла Иерусалим. Де пе время луй Соломон, фиул луй Давид, ымпэратул луй Израел, ну май фусесе ла Иерусалим аша чева. 27 Преоций ши левиций с-ау скулат ши ау бинекувынтат попорул. Гласул лор а фост аузит ши ругэчуня лор а ажунс пынэ ла черурь, пынэ ла локуинца сфынтэ а Домнулуй.

## 31

1 Кынд с-ау испрэвит тоате ачестя, тоць чей дин Израел каре ерау де фацэ ау плекат ын четэциле луй Иуда ши ау сфэрымат стылпий идолешть, ау тэят астартееле ши ау сурпат де тот ынэлцимиле ши алтареле дин тот Иуда ши Бениамин ши дин Ефраим ши Манасе. Апой тоць копийи луй Израел с-ау ынторс ын четэциле лор, фиекаре ла мошия луй. 2 Езекия а ашезат дин ноу четеле преоцилор ши левицилор дупэ ширул лор, фиекаре дупэ службеле сале, преоць ши левиць, пентру ардериле-детот ши жертфеле де мулцумире, пентру службэ, пентру кынтэрь ши лауде, ла порциле таберей Домнулуй. 3 Ымпэратул



а дат о парте дин авериле луй пентру ардерь-де-тот, пентру ардериле-де-тот де диминяцэ ши де сярэ ши пентру ардериле-де-тот дин зилеле де Сабат, де лунэ ноуэ ши де сэрбэторь, кум есте скрис ын Лежя Домнулуй. <sup>4</sup> Ши а порунчит попорулуй, локуиторилор Иерусалимулуй, сэ дя преоцилор ши левицилор партя кувенитэ лор, ка сэ цинэ ку скумпэтате Лежя Домнулуй. <sup>5</sup> Кынд а ешит порунка ачаста, копий луй Израел ау дат дин белшуг челе динтый роаде де грыу, де муст, де унтделемн, де мъере ши дин тоате роаделе де пе кымп; ау адус дин белшуг ши зечуяла дин тоате. <sup>6</sup> Тотодатэ, копий луй Израел ши Иуда каре локуяу ын четэциле луй Иуда ау дат зечуяла дин бой ши ой ши зечуяла дин лукруриле сфинте каре ерау ынкинате Домнулуй Думнезеулуй лор ши ау фэкут май мулте грэмезь. <sup>7</sup> Ау ынчепут сэ факэ грэмезиле ын луна а трея ши ау испрэвит ын луна а шаптя. <sup>8</sup> Езекия ши кэпетенииле ау венит сэ вадэ грэмезиле ши ау бинекувынтат пе Домнул ши пе попорул Сэу Израел. <sup>9</sup> Ши Езекия а ынтребат пе преоць ши пе левиць де грэмезиле ачестя. <sup>10</sup> Атунч, мареле преот Азария, дин каса луй Цадок, й-а рэспунс: „Де кынд ау ынчепут сэ се адукэ даруриле ын Каса Домнулуй, ной ам мынкат, не-ам сэтурат ши а май рэмас мулт, кэч Домнул а бинекувынтат пе попорул Сэу. Ши ятэ че маре грэмадэ а май рэмас!” <sup>11</sup> Езекия а дат порункэ сэ прегэтыскэ ниште кэмэрь

ын Каса Домнулуй, ши ле-ау прегэтит. <sup>12</sup> Ау адус ын еле ку крединчошие даруриле де мынкаре, зечуяла ши лукруриле сфинте. Левитул Конания авя грижа лор ши фрателе сэу Шимей ера ал дойля дупэ ел. <sup>13</sup> Иехиел, Азазия, Нахат, Асаел, Иеримот, Иозабад, Елиел, Исмакия, Махат ши Беная ерау ынтребуинцаць, суб кырмуиря луй Конания ши а фрателуй сэу Шимей, дупэ порунка ымпэратулуй Езекия ши а луй Азария, кэпетения Касей луй Думнезеу. <sup>14</sup> Левитул Коре, фиул луй Имна, ушиер ын партя де рэсэрит, авя грижэ де даруриле де бунэвое адусе луй Думнезеу, ка сэ ымпартэ че ера адус Домнулуй прин ридикаре ши лукруриле прясфинте. <sup>15</sup> Ын четэциле преоцешть, Еден, Миниамин, Иосуа, Шемая, Амария ши Шекания ерау пушь суб кырмуиря луй ка сэ ымпартэ ку крединчошие фракцилор лор, марь ши мичь, партя кувенитэ лор, дупэ четеле лор: <sup>16</sup> челор де парте бэрбэтыскэ ынскришь де ла ырста де трей ань ын сус; тутурор челор че интрау зилник ын Каса Домнулуй ка сэ-шь факэ служба дупэ ынсэрчинэриле ши дупэ четеле лор; <sup>17</sup> преоцилор ынскришь дупэ каселе лор пэринтешть ши левицилор де ла доуэзечь де ань ын сус, дупэ службеле ши дупэ четеле лор: <sup>18</sup> ла тоатэ адунаря преоцилор ши левицилор ынскришь ку тоць прунчий лор, ку невестеле лор, ку фийй ши фийчеле лор, кэч ерау фэрэ приханэ ын ымпэрциря лукрурилор сфинте. <sup>19</sup> Ши пентру фийй

луй Аарон, преоций, каре локуяу ла царэ ын ымпрежуримиле четэцилор лор, ерау ын фиекаре четате оамень нумиць ануме ка сэ ымпартэ пэрциле кувените тутурор челор де парте бэрбэтыскэ дин преоць ши тутурор левицилор ынскришь. <sup>20</sup> Ятэ че а фэкут Езекия ын тот Иуда. Ел а фэкут че есте бине, че есте дрепт, че есте адевэрат ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй сэу. <sup>21</sup> А лукрат ку тоатэ инима ши а избутит ын тот че а фэкут пентру Каса луй Думнезеу, пентру леже ши пентру порунчь, ка сэ кауте пе Думнезеул сэу.

## 32

<sup>1</sup> Дупэ ачесте лукрурь ши дупэ ачесте фапте де крединчошие, а венит Санхериб, ымпэратул Асирией, каре а пэтрунс ын Иуда ши а ымпресурат четэциле ынтэрите, ку гынд сэ пунэ мына пе еле. <sup>2</sup> Езекия, вэзынд кэ а венит Санхериб ши кэ аре де гынд сэ ынчапэ лупта ымпотрива Иерусалимулуй, <sup>3</sup> с-а сфэтуит ку кэпетенииле сале ши ку оамений луй чей витежь ка сэ аступе извоареле де апэ каре ерау афарэ дин четате. Ши ей ау фост де пэреря луй. <sup>4</sup> С-ау стрынс о мулциме де оамень ши ау аступат тоате извоареле ши пырыул каре курже прин мижлокул цинутулуй ачелуя. „Пентру че”, зичяу ей, „сэ гэсыскэ ымпэраций Асирией, ла вениря лор, апе дин белшуг?” <sup>5</sup> Езекия с-а ымбэрбэтит; а зидит дин ноу зидул каре ера стрикат ши л-а ридикат пынэ ла турнурь. А

май зидит ун алт зид ын афарэ, а ынтэрит Мило, ын четатя луй Давид, ши а прегэтит о мулциме де арме ши де скутурь. <sup>6</sup> А пус кэпетений де рэзбой песте попор ши ле-а адунат ла ел пе локул дескис де ла поарта четэций. Ворбинду-ле инимий, а зис: <sup>7</sup> „Ынтэрици-вэ ши ымбэрбэтаци-вэ. Ну вэ temeць ши ну вэ ынспэймынтаць ынаинтя ымпэратул Асирией ши ынаинтя ынтрежий мулцимь каре есте ку ел, кэч ку ной сунт май мулць декыт ку ел. <sup>8</sup> Ку ел есте ун брац де карне, дар ку ной есте Домнул Думнезеул ностру, каре не ва ажута ши ва лупта пентру ной.” Попорул а авут ынкредере ын кувинтеле луй Езекия, ымпэратул луй Иуда. <sup>9</sup> Дупэ ачея, Санхериб, ымпэратул Асирией, а тримис пе служиторий сэй ла Иерусалим пе кынд ера ынаинтя Лакисулуй ку тоате путериле луй; й-а тримис ла Езекия, ымпэратул луй Иуда, ши ла тоць чей дин Иуда каре ерау ла Иерусалим сэ ле спунэ: <sup>10</sup> „Аша ворбеште Санхериб, ымпэратул Асирией: ‘Пе че се бизуеште ынкредеря воастрэ, де стаць ымпресураць ла Иерусалим? <sup>11</sup> Оаре ну вэ амэжеште Езекия, ка сэ вэ дя морций прин фоамете ши прин сете, кынд зиче: «Домнул Думнезеул ностру не ва скэпа дин мына ымпэратулуй Асирией»? <sup>12</sup> Оаре ну Езекия а ындепэртат ынэлцимиле ши алтареле Домнулуй ши а дат порунка ачаста луй Иуда ши Иерусалимулуй: «Сэ вэ ынкинаць нумай унуй алтар ши сэ адучець

тэмые нумай пе ел»? <sup>13</sup> Ну штиць че ам фэкут ной, еу ши пэринций мей, тутурор попоарелор челорлалте цэрь? Думнезей нямурилор ачестор цэрь ау путут ей сэ ле избэвяскэ цэриле дин мына мя? <sup>14</sup> Каре динтре тоць думнезей ачестор нямурь пе каре ле-ау нимичит пэринций мей а путут сэ избэвяскэ пе попорул луй дин мына мя, пентру ка сэ вэ поатэ избэви Думнезеул востру дин мына мя? <sup>15</sup> Сэ ну вэ амэжяскэ Езекия дар ши сэ ну вэ ыншеле астфел; ну вэ ынкредець ын ел! Кэч думнезеул ничунуй ням, ничуней ымпэрэций н-а путут сэ избэвяскэ пе попорул луй дин мына мя ши дин мына пэринцилор мей: ку кыт май пуцин вэ ва избэви Думнезеул востру дин мына мя! ” <sup>16</sup> Служиторий луй Санхериб ау май ворбит ши алте лукрурь ымпотрива Домнулуй Думнезеу ши ымпотрива робулуй Сэу Езекия. <sup>17</sup> Ши а тримис о скрисоаре батжокоритоаре пентру Домнул Думнезеул луй Израел, ворбинд астфел ымпотрива Луй: „Дупэ кум думнезей нямурилор челорлалте цэрь н-ау путут сэ избэвяскэ пе попорул лор дин мына мя, тот аша нич Думнезеул луй Езекия ну ва избэви пе попорул Сэу дин мына мя.” <sup>18</sup> Служиторий луй Санхериб ау стригат ку глас таре ын лимба евреяскэ, пентру ка сэ арунче гроаза ши спайма ын попорул дин Йерусалим, каре ера пе зид, ши сэ поатэ пуне астфел стэпынире пе четате. <sup>19</sup> Ау ворбит деспре Думнезеул

Иерусалимулуй ка деспре думнезей попоарелор пэмынтулуй, каре сунт лукраря мынилор оменешть. <sup>20</sup> Ымпэратул Езекия ши пророкул Исая, фиул луй Амоц, ау ынчепут сэ се роаже пентру лукрул ачеста ши ау стригат кэтре чер. <sup>21</sup> Атунч, Домнул а тримис ун ынжер каре а нимичит ын табэра ымпэратулуй Асирией пе тоць витежий, домниторий ши кэпетенииле. Ши ымпэратул с-а ынторс рушинат ын цара луй. А интрат ын каса думнезулуй сэу, ши чей че ешисерэ дин коапселе луй л-ау учис аколо ку сабия. <sup>22</sup> Астфел а скэпат Домнул пе Езекия ши пе локуиторий Иерусалимулуй дин мына луй Санхериб, ымпэратул Асирией, ши дин мына тутурор ши й-а окротит ымпотрива челор че-й ымпресурау. <sup>23</sup> Мулць ау адус Домнулуй дарурь ын Иерусалим ши ау адус дарурь богате луй Езекия, ымпэратул луй Иуда, каре де атунч с-а ынэлцат ын окий тутурор попоарелор. <sup>24</sup> Ын время ачея, Езекия а фост болнав де моарте. Ел а фэкут о ругэчуне Домнулуй. Домнул й-а ворбит ши й-а дат ун семн. <sup>25</sup> Дар Езекия н-а рэсплэтит бинефачеря пе каре а примит-о, кэч и с-а ынгымфат инима. Мыния Домнулуй а венит песте ел, песте Иуда ши песте Иерусалим. <sup>26</sup> Атунч, Езекия с-а смерит дин мындрия луй, ымпреунэ ку локуиторий Иерусалимулуй, ши мыния Домнулуй н-а венит песте ей ын тимпул веций луй Езекия. <sup>27</sup> Езекия а авут мулте богэций ши мултэ

славэ. Шь-а фэкут вистиерий де аржинт, де аур, де петре скумпе, де миродений, де skutурь ши де тоате лукруриле каре се пот дори; <sup>28</sup> хамбаре пентру роаделе де грыу, де муст ши де унтделемя, граждурь пентру тот фелул де вите ши стауле пентру ой. <sup>29</sup> Шь-а зидит четэць ши а авут белшуг де бой ши де ой, кэч Думнезеу ый дэдусе мулте авуций. <sup>30</sup> Тот Езекия а аступат ши гура де сус а апелор Гихон ши ле-а адус ын жос, спре апус де четатя луй Давид. Езекия а избутит ын тоате лукрэриле луй. <sup>31</sup> Ынсэ, кынд ау тримис кэпетенииле Бабилонулуй соль ла ел сэ ынтребе де минуня каре авусесе лок ын царэ, Думнезеу л-а пэрэсит ка сэ-л ынчерче, пентру ка сэ куноаскэ тот че ера ын инима луй. <sup>32</sup> Челелалте фапте але луй Езекия ши фаптеле луй евлавивоасе сунт скрисе ын ведения пророкулуй Исая, фиул луй Амоц, ын карта ымпэрацилор луй Иуда ши Израел. <sup>33</sup> Езекия а адормит ку пэринций сэй ши л-ау ынгропат ын чел май бун лок ал морминтелор фиилор луй Давид. Тот Иуда ши локуиторий Иерусалимулуй й-ау дат чинсте ла моарте. Ши, ын локул луй, а домнит фиул сэу Манасе.

### 33

<sup>1</sup> Манасе авя дойспрезече ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит чинчзечь ши чинч де ань ла Иерусалим. <sup>2</sup> Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй, дупэ урычуниле нямурилор пе каре ле изгонисе Домнул динаинтя копиилор луй Израел.

<sup>3</sup> А зидит ярэшь ынэлцимиле пе каре ле дэрымасе татэл сэу, Езекия. А ридикат алтаре баалилор, а фэкут идоль Астартеей, ши с-а ынкинат ынаинтя ынтрежий оштирь а черурилор ши й-а служит. <sup>4</sup> А зидит алтаре ын Каса Домнулуй, мэкар кэ Домнул зисесе: „Ын Иерусалим ва фи Нумеле Меу пе вечие.” <sup>5</sup> А зидит алтаре ынтрежий оштирь а черурилор, ын челе доуэ курць але Касей Домнулуй. <sup>6</sup> Шь-а трекут фийй прин фок ын валя фиилор луй Хином; умбла ку дескынтече ши врэжиторий ши циня ла ел оамень каре кемау духуриле ши каре-й спуняу вииторул. А фэкут дин че ын че май мулт че есте рэу ынаинтя Домнулуй, ка сэ-Л мыние. <sup>7</sup> А пус кипул чоплит ал идолулуй пе каре-л фэкусе ын Каса луй Думнезеу, деспре каре Думнезеу спусесе луй Давид ши фиулуй сэу Соломон: „Ын каса ачаста ши ын Иерусалим, пе каре л-ам алес дин тоате семинцииле луй Израел, Ымь вой пуне Нумеле пе вечие. <sup>8</sup> Ну вой май стрэмуа пе Израел дин цара пе каре ам дат-о пэринцилор воштри, нумай сэ кауте сэ ымплиняскэ тот че ле-ам порунчит, дупэ тоатэ лежя, ынвэцэтуриле ши порунчиле дате прин Мойсе.” <sup>9</sup> Дар Манасе а фост причина кэ Иуда ши локуиторий Иерусалимулуй с-ау рэтэчит ши ау фэкут рэу май мулт декыт нямуриле пе каре ле нимичисе Домнул динаинтя копиилор луй Израел. <sup>10</sup> Домнул а ворбит луй Манасе ши попорулуй сэу, дар ей н-ау врут сэ аскулте. <sup>11</sup> Атунч, Домнул



а тримис ымпотрива лор пе кэпетенииле оштирий ымпэратулуй Асирией, каре ау принс пе Манасе ши л-ау пус ын ланцурь. Л-ау легат ку ланцурь де арамэ ши л-ау дус ла Вавилон. <sup>12</sup> Кынд а фост ла стрымтоаре, с-а ругат Домнулуй Думнезеулуй луй ши с-а смерит адынк ынаинтя Думнезеулуй пэринцилор сэй. <sup>13</sup> Й-а фэкут ругэчунь, ши Домнул, лэсынду-Се ындуплекат, й-а аскултат черериле ши л-а адус ынапой ла Иерусалим, ын ымпэрэция луй. Ши Манасе а куноскут кэ Домнул есте Думнезеу. <sup>14</sup> Дупэ ачея, а зидит афарэ дин четатя луй Давид, ла апус, спре Гихон ын вале, ун зид каре се ынтиндя пынэ ла Поарта Пештилор ши ку каре а ынконжурат дялул ши л-а фэкут фоарте ыналт. А пус ши кэпетений де рэзбой ын тоате четэциле ынтэрите але луй Иуда. <sup>15</sup> А ынлэтурат дин Каса Домнулуй думнезей стрэинь ши идолул Астартеей, а дэрымат тоате алтареле пе каре ле зидисе пе мунтеле Касей Домнулуй ши ла Иерусалим ши ле-а арункат афарэ дин четате. <sup>16</sup> А ашезат дин ноу алтарул Домнулуй, а адус пе ел жертфе де мулцумире ши де лаудэ ши а порунчит луй Иуда сэ служяскэ Домнулуй Думнезеулуй луй Израел. <sup>17</sup> Попорул жертфя тот пе ынэлцимь, дар нумай Домнулуй Думнезеулуй сэу. <sup>18</sup> Челелалте фапте але луй Манасе, ругэчуня луй кэтре Думнезеул луй ши кувинтеле пророчилор каре й-ау ворбит ын Нумеле

Домнулуй Думнезеулуй луй Исраел сунт скресе ын фаптеле ымпэрацилор луй Исраел. <sup>19</sup> Ругэчуня луй ши фелул ын каре л-а аскултат Думнезеу, пэкателе ши нележюириле луй, локуриле унде а зидит ынэлцимь ши а ынэлцат идоль Астартеей ши кипурь чоплите ынаинте де а се смери сунт скресе ын карта луй Хозай. <sup>20</sup> Манасе а адормит ку пэринций сэй ши а фост ынгропат ын каса луй. Ши, ын локул луй, а домнит фиул сэу Амон. <sup>21</sup> Амон авя доуэзечь ши дой де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит дой ань ла Иерусалим. <sup>22</sup> Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй, кум фэкусе татэл сэу, Манасе. А адус жертфе тутурор кипурилор чоплите пе каре ле фэкусе татэл сэу, Манасе, ши ле-а служит. <sup>23</sup> Ши ну с-а смерит ынаинтя Домнулуй, кум се смерисе татэл сэу, Манасе, кэч Амон с-а фэкут дин че ын че май виноват. <sup>24</sup> Служиторий луй ау унелтит ымпотрива луй ши л-ау оморыт ын каса луй. <sup>25</sup> Дар попорул цэрий а учис пе тоць чей че унелтисерэ ымпотрива ымпэратулуй Амон. Ши, ын локул луй, попорул цэрий а пус ымпэрат пе фиул сэу Иосия.

## 34

<sup>1</sup> Иосия авя опт ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит трейзечь ши уну де ань ла Иерусалим. <sup>2</sup> Ел а фэкут че есте бине ынаинтя Домнулуй ши а умблат ын кэиле татэлуй сэу Давид; ну с-а абэтут де ла еле нич ла дряпта, нич ла стынга. <sup>3</sup> Ын

ал оптуля ан ал домнией луй, пе кынд ера ынкэ тынэр, а ынчепут сэ кауте пе Думнезеул татэлуй сэу Давид. Ши, ын ал дойсрезечеля ан, а ынчепут сэ курэцяскэ Иуда ши Иерусалимул де ынэлцимь, де идолий Астартеей, де кипурь чоплите ши де кипурь турнате. <sup>4</sup> Ау дэрымат ынаинтя луй алтареле баалилор ши ау тэят стылпий ынкинаць соарелуй, каре ерау дясупра лор; а сфэрымат идолий Астартеей, кипуриле чоплите ши кипуриле турнате, ле-а фэкут праф, а пресэрат прафул пе морминтеле челор че ле адусесерэ жертфе <sup>5</sup> ши а арс оаселе преоцилор пе алтареле лор. Астфел а курэцит Иуда ши Иерусалимул. <sup>6</sup> Ын четэциле луй Манасе, луй Ефраим, луй Симеон ши кяр луй Нефтали, претутиндень, ын мижлокул дэрымэтурилор лор, <sup>7</sup> а дэрымат алтареле, а фэкут букэць идолий Астартеей ши кипуриле чоплите, ле-а фэкут праф ши а тэят тоць стылпий ынкинаць соарелуй ын тоатэ цара луй Израел. Апой с-а ынторс ла Иерусалим. <sup>8</sup> Ын ал оптспрезечеля ан ал домнией луй, дупэ че а курэцит цара ши каса, а тримис пе Шафан, фиул луй Ацалия, пе Маасея, кэпетения четэций, ши пе Иоах, фиул луй Иоахаз, архиварул, сэ дрягэ Каса Домнулуй Думнезеулуй сэу. <sup>9</sup> С-ау дус ла мареле преот Хилкия ши ау дат аржинтул адус ын Каса луй Думнезеу, пе каре-л стрынсесерэ левиций пэзиторь ай прагулуй, де ла Манасе ши Ефраим ши де ла тоатэ чялалтэ парте а луй Израел

ши де ла тот Иуда ши Бениамин ши де ла локуиторий Иерусалимулуй. <sup>10</sup> Л-ау дат ын мыниле мештерилор ынсэрчинаць ку фачеря лукрэрий ын Каса Домнулуй. Ачештя л-ау дат лукрэторилор каре мунчяу ла дрежеря Касей Домнулуй, <sup>11</sup> яр ей л-ау дат тымпларилор ши зидарилор, ка сэ кумпере петре чоплите ши лемне пентру гринзь ши пентру кэптушитул клэдирилор пе каре ле стрикасерэ ымпэраций луй Иуда. <sup>12</sup> Оамений ачештя ау лукрат чинстит ын лукрул лор. Ерау пушь суб привегеря луй Иахат ши Обадия, левиць дин фийй луй Мерари, ши а луй Захария ши Мешулам, дин фийй кехатицилор. Тоць ачея динтре левиць каре штияу сэ кынте бине <sup>13</sup> вегяу асупра лукрэрилор ши кырмуяу пе тоць лукрэторий каре авяу де фэкут фелурите лукрэрь. Май ерау ши алць левиць, логофець, дрегэторь ши ушиерь. <sup>14</sup> Ын клипа кынд ау скос аржинтул каре фусесе адус ын Каса Домнулуй, преотул Хилкия а гэсит карта Лежий Домнулуй, датэ прин Мойсе. <sup>15</sup> Атунч, Хилкия а луат кувынтул ши а зис логофэтулуй Шафан: „Ам гэсит карта Лежий ын Каса Домнулуй.” Ши Хилкия а дат луй Шафан карта. <sup>16</sup> Шафан а адус ымпэратулуй карта. Ши, кынд а дат сокотялэ ымпэратулуй, а зис: „Служиторий тэй ау фэкут тот че ли с-а порунчит. <sup>17</sup> Ау стрынс аржинтул каре се афла ын Каса Домнулуй ши л-ау дат ын мыниле привегеторилор ши лукрэторилор.” <sup>18</sup> Логофэтул Шафан а

май спус ымпэратулуй: „Преотул Хилкия мь-а дат о карте.” Ши Шафан а читит-о ынаинтя ымпэратулуй. <sup>19</sup> Кынд а аузит ымпэратул кувинтеле Лежий, шы-а сфышият хайнеле. <sup>20</sup> Ши ымпэратул а дат урмэтоаря порункэ луй Хилкия, луй Ахикам, фиул луй Шафан, луй Абдон, фиул луй Мика, луй Шафан, логофэтул, ши луй Асая, служиторул ымпэратулуй: <sup>21</sup> „Дучеци-вэ ши ынтребаць пе Домнул пентру мине ши пентру рэмэшица луй Израел ши Иуда ку привире ла кувинтеле кэрций ачестея каре с-а гэсит. Кэч маре мыние с-а вэрсат песте ной дин партя Домнулуй, пентру кэ пэринций ноштри н-ау цинут кувынтул Домнулуй ши н-ау ымплинит тот че есте скрис ын карта ачаста.” <sup>22</sup> Хилкия ши чей тримишь де ымпэрат с-ау дус ла пророчица Хулда, неваста луй Шалум, фиул луй Токехат, фиул луй Хасра, стрэжерул вешминтелор. Еа локуя ла Иерусалим, ын чялалтэ махала а четэций. Дупэ че ау спус че авяу де спус, <sup>23</sup> еа ле-а рэспунс: „Аша ворбеште Домнул Думнезеул луй Израел: ‘Спунець омулуй каре в-а тримис ла мине: <sup>24</sup> Аша ворбеште Домнул: «Ятэ, вой тримите ненорочирь песте локул ачеста ши песте локуиторий луй, ши ануме тоате блестемеле скресе ын карта каре с-а читит ынаинтя ымпэратулуй луй Иуда. <sup>25</sup> Пентру кэ М-ау пэрэсит ши ау адус тэмые алтор думнезей, мыниинду-Мэ прин тоате лукрэриле мынилор лор, мыния Мя с-а вэрсат асупра ачестуй лок ши ну се

ва стинже.»’ <sup>26</sup> Дар сә спунець ымпэратулуй луй Иуда каре в-а тримис сә ынтребаць пе Домнул: ‘Аша ворбеште Домнул Думнезеул луй Израел ку привире ла кувинтеле пе каре ле-ай аузит: <sup>27</sup> «Пентру кэ ци с-а ындуйошат инима, пентру кэ те-ай смерит ынаинтя луй Думнезеу кынд ай аузит кувинтеле ростите де Ел ымпотрива ачестуй лок ши ымпотрива локуиторилор луй, пентру кэ те-ай смерит ынаинтя Мя, пентру кэ ць-ай сфышият хайнеле ши ай плынс ынаинтя Мя, ши Еу ам аузит», зиче Домнул, <sup>28</sup> «ятэ, те вой стрынже лынгэ пэринций тэй, вей фи адэугат ын паче ын мормынтул тэу ши ну вей ведя ку окий тэй тоате ненорочириле пе каре ле вой тримите песте локул ачеста ши песте локуиторий луй.»’ ” Ей ау адус ымпэратулуй рэспунсул ачеста. <sup>29</sup> Ымпэратул а стрынс пе тоць бэтрыний дин Иуда ши дин Иерусалим. <sup>30</sup> Апой с-а суит ла Каса Домнулуй ку тоць оамений луй Иуда ши ку локуиторий Иерусалимулуй, ку преоций ши левиций ши ку тот попорул, де ла чел май маре пынэ ла чел май мик. А читит ынаинтя лор тоате кувинтеле кэрций легэмынтулуй каре се гэсисе ын Каса Домнулуй. <sup>31</sup> Ымпэратул стэтя пе скаунул луй ымпэрэтеск ши а ынкеят легэмынт ынаинтя Домнулуй, ындаторынду-се сә урмезе пе Домнул ши сә пэзяскэ порунчиле Луй, ынівэцэтуриле Луй ши лежиле Луй дин тоатэ инима ши дин тот суфлетул луй ши сә ымплиняскэ

кувинтеле легэмынтулуй скресе ын карта ачаста. <sup>32</sup> Ши а фэкут сэ интре ын легэмынт тоць чей че се афлау ла Иерусалим ши ын Бениамин. Ши локуиторий Иерусалимулуй ау лукрат дупэ легэмынтул луй Думнезеу, легэмынтул Думнезеулуй пэринцилор лор. <sup>33</sup> Иосия а ындепэртат тоате урычуниле дин тоате цэриле копиилор луй Израел ши а фэкут ка тоць чей че се афлау ын Израел сэ служяскэ Домнулуй Думнезеулуй лор. Ын тот тимпул вещей луй, ну с-ау абэтут де ла Домнул Думнезеул пэринцилор лор.

## 35

<sup>1</sup> Иосия а прэзнуит Паштеле ын чинстя Домнулуй ла Иерусалим ши ау жертфит Паштеле ын а пайспрезечя зи а луний ынтый. <sup>2</sup> А пус пе преоць ын службеле лор ши й-а ымбэрбэтат ла служба Касей Домнулуй. <sup>3</sup> А зис левицилор каре ынвэцау пе тот Израелул ши каре ерау ынкинаць Домнулуй: „Пунець кивотул сфынт ын каса пе каре а зидит-о Соломон, фиул луй Давид, ымпэратул луй Израел. Н-авець сэ-л май пуртаць пе умерь. Служиць акумуля Домнулуй Думнезеулуй востру ши попорулуй Сэу Израел. <sup>4</sup> Прегэтици-вэ дупэ каселе воастре пэринтешть, дупэ четеле воастре, кум ау рындуит прин скрис Давид, ымпэратул луй Израел, ши фиул сэу Соломон. <sup>5</sup> Луаци-вэ локуриле ын Сфынтул Локаш, дупэ фелурителе касе пэринтешть але фракцилор воштри, фийй попорулуй, ши дупэ ыншируирия каселор

пэринтешть але левицилор. <sup>6</sup> Жертфиць Паштеле, сфинцици-вэ ши прегэтици-ле пентру фракций воштри, ынтокмай дупэ кувынтул Домнулуй ростит прин Мойсе.”

<sup>7</sup> Иосия а дат оаменилор попорулуй, тутурор челор че се афлау аколо, мей ши капре ын нумэр де трейзечь де мий, тоць пентру Паште, ши трей мий де бой. Ачештя ау фост луаць дин авериле ымпэратулуй.

<sup>8</sup> Кэпетенииле луй ау фэкут де бунэвое ун дар попорулуй, преоцилор ши левицилор. Хилкия, Захария ши Иехиел, май-марий Касей луй Думнезеу, ау дат преоцилор, пентру Паште, доуэ мий шасе суте де мей ши трей суте де бой. <sup>9</sup> Конания, Шемая ши Нетанеел, фракций сэй, Хашабия, Иеиел ши Иозабад, капий левицилор, ау дат левицилор, пентру Паште, чинч мий де мей ши чинч суте де бой. <sup>10</sup> Астфел с-а ынтокмит служба ши преоций ши левиций шь-ау луат локул дупэ четеле лор, дупэ порунка ымпэратулуй. <sup>11</sup> Ау жертфит Паштеле. Преоций ау стропит сынжеле пе каре-л луау дин мына левицилор, ши левиций ау жупуит вителе де пеле. <sup>12</sup> Ау пус деопарте ардериле-де-тот, ка сэ ле дя четелор каселор пэринтешть але оаменилор дин попор сэ ле адукэ Домнулуй, кум есте скрис ын карта луй Мойсе. Тот аша ау фэкут ши ку бой. <sup>13</sup> Ау ферт Паштеле ла фок, дупэ орындуялэ, ши ау ферт лукруриле сфинте ын казане, кэлдэрь ши тигэй. Ши ле-ау ымпэрцит ын грабэ ла тот попорул. <sup>14</sup> Апой ау прегэтит че ера пентру ей ши пентру



преоць, кэч преоций, фийй луй Аарон, ау авут трябэ пынэ ноаптя ку адучеря ардерилор-де-тот ши а грэсимилор. Де ачея ау прегэтит левиций пентру ей ши пентру преоць, фийй луй Аарон. <sup>15</sup> Кынтэреций, фийй луй Асаф, стэтяу ла локул лор, дупэ рындуяла луй Давид, луй Асаф, луй Хеман ши луй Иедутун, вэзэторул ымпэратулуй. Ушиерий, де асеменя, ерау ла фиекаре ушэ. Н-ау авут невое сэ се абатэ де ла служба лор, кэч фракций лор левиций ау прегэтит че ера пентру ей. <sup>16</sup> Астфел а фост ынтокмитэ ын зиуа ачея тоатэ служба Домнулуй, ка сэ прэзнуяскэ Паштеле ши сэ адукэ ардериле-де-тот пе алтарул Домнулуй, дупэ порунка ымпэратулуй Иосия. <sup>17</sup> Копийй луй Израел каре се афлау аколо ау прэзнуит Паштеле ын ачелашь тимп ши Сэрбэтоаря Азимилор шапте zile. <sup>18</sup> Ничо Сэрбэтоаре а Паштелор ну май фусесе прэзнуитэ ка ачаста ын Израел дин зилеле пророкулуй Самуел. Ши ничунул дин ымпэраций луй Израел ну май прэзнуисе Паште ка челе пе каре ле-ау прэзнуит Иосия, преоций ши левиций, тот Иуда ши Израелул каре се афлау аколо, ши локуиторий Иерусалимулуй. <sup>19</sup> Ын ал оптспрезечеля ан ал домнией луй Иосия ау фост прэзнуите Паштеле ачестя. <sup>20</sup> Дупэ тоате ачесте лукрурь, дупэ че а дрес Иосия Каса Домнулуй, Неко, ымпэратул Ежиптулуй, с-а суит сэ лупте ымпотрива Каркемишулуй пе Еуфрат. Иосия й-а ешит ынаинте. <sup>21</sup> Ши Неко й-

а тримис соль сэ-й спунэ: „Че ам еу ку тине, ымпэратул луй Иуда? Ну ымпотрива та вин астэзь, чи ымпотрива уней касе ку каре сунт ын рэзбой. Ши Думнезеу мь-а спус сэ мэ грэбеск. Ну те ымпотриви луй Думнезеу, каре есте ку мине, ка сэ ну те нимичьяскэ.”<sup>22</sup> Дар Иосия ну с-а ынторс де ла ел, чи шь-а скимбат хайнеле ка сэ лупте ымпотрива луй, фэрэ сэ аскулте кувинтеле луй Неко, каре веняу дин гура луй Думнезеу. А ынаинтат ла луптэ ын валя Мегидо.<sup>23</sup> Аркаший ау трас асупра ымпэратулуй Иосия, ши ымпэратул а зис служиторилор сэй: „Луаци-мэ, кэч сунт греу рэнит.”<sup>24</sup> Служиторий л-ау луат дин кар, л-ау пус ынтр-ун алт кар ал луй ши л-ау адус ла Иерусалим. А мурит ши а фост ынгропат ын мормынтул пэринцилор сэй.

Тот Иуда ши Иерусалимул ау плынс пе Иосия.<sup>25</sup> Иеремия а фэкут ун кынтэк де жале пентру Иосия. Тоць кынтэреций ши тоате кынтэрецеле ау ворбит де Иосия ын кынтечеле лор де жале пынэ ын зиуа де азь ши ау ажунс о датинэ ын Израел. Кынтэриле ачестя сунт скрисе ын „Кынтечеле де Жале”.<sup>26</sup> Челелалте фапте але луй Иосия ши фаптеле луй евлавиоасе, фэкуте аша кум порунчеште Лежя Домнулуй,<sup>27</sup> челе динтый ши челе де пе урмэ фапте але луй, сунт скрисе ын картя ымпэрацилор луй Израел ши Иуда.

## 36

<sup>1</sup> Попорул цэрий а луат пе Иоахаз, фиул

луй Иосия, ши л-а пус ымпэрат ын локул татэлуй сэу ла Иерусалим. <sup>2</sup> Иоахаз авя доуэзечь ши трей де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит трей лунь ла Иерусалим. <sup>3</sup> Ымпэратул Ежиптулуй л-а дат жос де пе скаунул де домние ын Иерусалим ши а пус песте царэ ун бир де о сутэ де таланць де аржинт ши де ун талант де аур. <sup>4</sup> Ымпэратул Ежиптулуй а пус ымпэрат песте Иуда ши песте Иерусалим пе Елиаким, фрателе луй Иоахаз, ши й-а скимбат нумеле ын Иоиаким. Неко а луат пе фрателе сэу Иоахаз ши л-а дус ын Ежипт. <sup>5</sup> Иоиаким авя доуэзечь ши чинч де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит унспрезече ань ла Иерусалим. Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй Думнезулуй сэу. <sup>6</sup> Небукаднецар, ымпэратул Бабилонулуй, с-а суит ымпотрива луй ши л-а легат ку ланцурь де араме ка сэ-л дукэ ла Бабилон. <sup>7</sup> Небукаднецар а дус ла Бабилон унелте дин Каса Домнулуй ши ле-а пус ын каса луй, ын Бабилон. <sup>8</sup> Челелалте фапте але луй Иоиаким, урычуниле пе каре ле-а сэвыршит ши рэул че се афла ын ел, сунт скрисе ын карта ымпэрацилор луй Израел ши Иуда. Ши, ын локул луй, а домнит фиул сэу Иоиакин. <sup>9</sup> Иоиакин авя опт ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит трей лунь ши зече зиле ла Иерусалим.

Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй. <sup>10</sup> Ын анул урмэтор, ымпэратул Небукаднецар л-а дус ла Бабилон ымпреунэ

ку унелтеле скумпе але Касей Домнулуй. Ши а пус ымпэрат песте Иуда ши песте Иерусалим пе Зедекия, фрателе луй Иоиакин. <sup>11</sup> Зедекия авя доуэзечь ши уну де ань кынд а ажунс ымпэрат ши а домнит унспрезече ань ла Иерусалим. <sup>12</sup> Ел а фэкут че есте рэу ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй сэу ши ну с-а смерит ынаинтя пророкулуй Иеремия, каре-й ворбя дин партя Домнулуй. <sup>13</sup> С-а рэскулат кяр ымпотрива ымпэратулуй Небукаднецар, каре-л пусесе сэ журе пе Нумеле луй Думнезеу. Шь-а ынцепенит грумазул ши шь-а ынвыртошат инима пынэ аколо ынкыт ну с-а ынторс ла Домнул Думнезеул луй Израел. <sup>14</sup> Тоате кэпетенииле преоцилор ши попорул ау ынмулцит ши ей фэрэдележиле дупэ тоате урычуниле нямурилор ши ау пынгэрит Каса Домнулуй, пе каре о сфинцисе Ел ын Иерусалим. <sup>15</sup> Домнул Думнезеул пэринцилор лор а дат дин време тримишилор Сэй ынсэрчинаря сэ-й ынштиинцезе, кэч воя сэ круце пе попорул Сэу ши локашул Сэу. <sup>16</sup> Дар ей шь-ау бэтут жок де тримиший луй Думнезеу, Й-ау несокотит кувинтеле ши ау рыс де пророчий Луй, пынэ кынд мыния Домнулуй ымпотрива попорулуй Сэу а ажунс фэрэ ляк. <sup>17</sup> Атунч, Домнул а фэкут сэ се суге ымпотрива лор ымпэратул халдеенилор ши а учис ку сабия пе тинерий лор ын каса локашулуй лор челуй сфынт. Н-а круцат нич пе тынэр, нич пе тынэрэ, нич пе бэтрын, нич пе омул гырбов суб повара

перилор албь, чи а дат тотул ын мына луй. <sup>18</sup> Небукаднецар а дус ла Бабилон тоате унелтеле дин Каса Домнулуй, марь ши мичь, вистиерииле Касей Домнулуй ши вистиерииле ымпэратулуй ши але кэпетениилор луй. <sup>19</sup> Ау арс Каса луй Думнезеу, ау дэрымат зидуриле Иерусалимулуй, ау пус фок тутурор каселор луй ши ау нимичит тоате лукруриле скумпе. <sup>20</sup> Пе чей че ау скэпат де сабие, Небукаднецар й-а дус приншь ла Бабилон. Ей й-ау фост супушь, луй ши фиилор луй, пынэ ла стэпыниря ымпэрэцией першилор, <sup>21</sup> ка сэ се ымплиняскэ кувынтул Домнулуй ростит прин гура луй Иеремия, пынэ че цара шь-а цинут Сабателе ей ши с-а одихнит тот тимпул кыт а фост пустиитэ, пынэ ла ымплиниря челор шаптэзечь де ань. <sup>22</sup> Ын чел динтый ан ал луй Чирус, ымпэратул першилор, ка сэ се ымплиняскэ кувынтул Домнулуй ростит прин гура луй Иеремия, Домнул а трезит духул луй Чирус, ымпэратул першилор, каре а пус сэ се факэ прин виу грай ши прин скрис ачастэ вестире ын тоатэ ымпэрэция луй: <sup>23</sup> „Аша ворбеште Чирус, ымпэратул першилор: ‘Домнул Думнезеул черурилор мь-а дат тоате ымпэрэцииле пэмынтулуй ши мь-а порунчит сэ-й зидеск о касэ ла Иерусалим, ын Иуда. Чине динтре вой есте дин попорул Луй? Домнул Думнезеул луй сэ фие ку ел ши сэ плече!’ ”

**Библия Думитру Корнилеску 1924  
(БДК)  
Romanian Bible by Dumitru Cornilescu 1924 in  
Cyrillic Script**

Public Domain

Language: (Romanian)

Dialect: Cyrillic script

Translation by: Dumitru Cornilescu

This Bible translation is permanently in the public domain (not copyrighted) due to copyright expiration. You may copy and distribute it freely. Această traducere biblică este permanent în domeniul public (fără drepturi de autor) din cauza expirării drepturilor de autor. Puteți să o copiați și să o distribuiți în mod liber.

2022-01-13

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

f41bd94c-7932-56e9-a3e0-c3b197ce9d53